# 설희 6

강경옥

# 설희 6

Brought to you by JanimeS

강 경 옥

JANIMES.COM

10월의 마지막 밤에
태어났다는 의미와

**Meaning of being
born on the night of
the last day of October**

할로윈 데이에 태어났다는
의미는 이미지가 다른걸까?

**And meaning of being
born on the day of Halloween -**

**How different
would it be ?**

사실은 따지고 보면
그저 다른 날과 같은 어느 날인
10월 31일이었을 뿐인데도

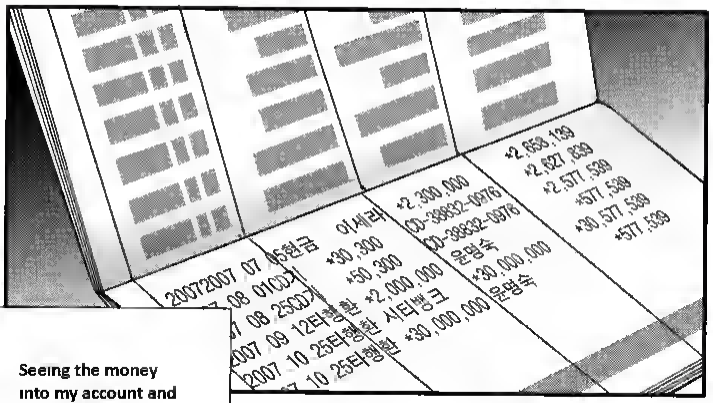
**The fact is that both
of them were born on
the same day which is
October 31st.**

왠지 나 자신에게
특별한 의미를
부여하고 싶어지는 게
사람 마음인 거 같다

**Perhaps, the difference
is that one wants to give
a special meaning to oneself**

Part 6.

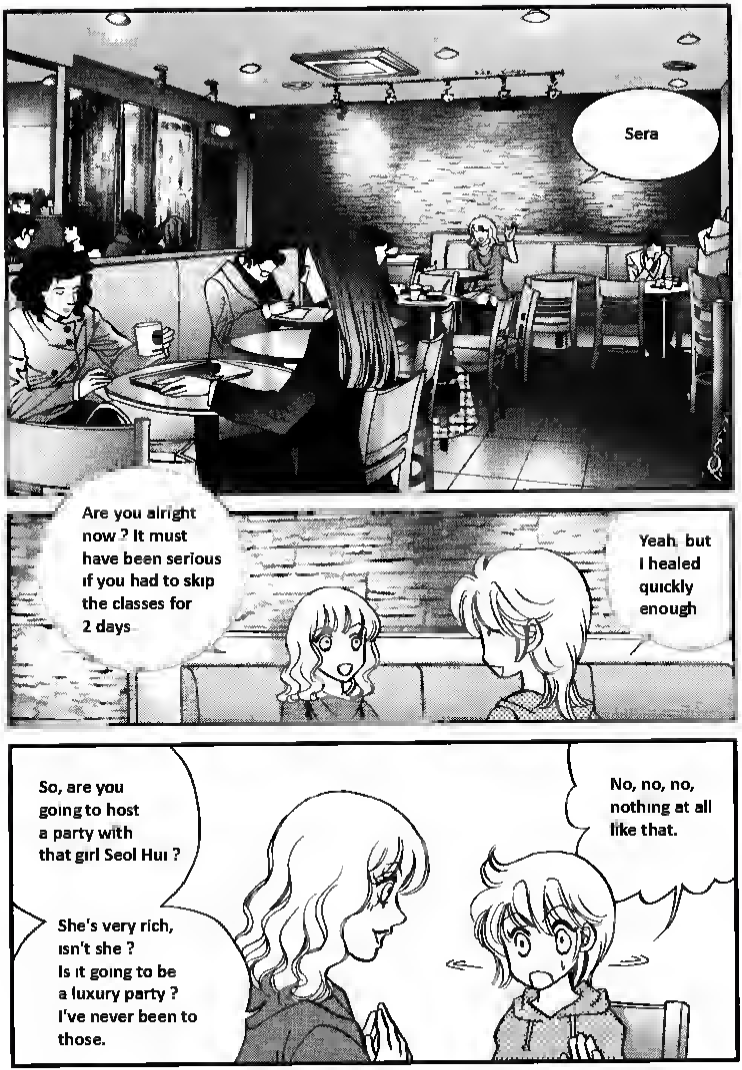
Trick or Treat



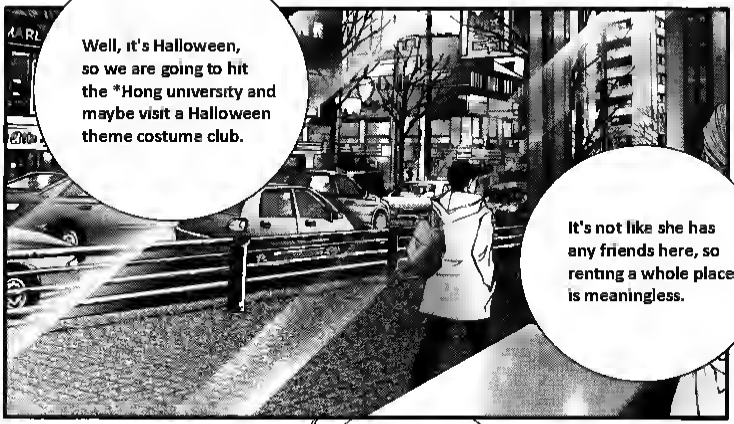

Seeing the money into my account and also seeing it go out right away made me to think about

"Trick or Treat"

I felt like I was played by a Halloween fairy or something.


Sera
Are you alright now ? It must have been serious if you had to skip the classes for 2 days
Yeah, but I healed quickly enough
So, are you going to host a party with that girl Seol Hui ?
She's very rich, isn't she ? Is it going to be a luxury party ? I've never been to those.
No, no, no, nothing at all like that.

*Hong university (in Seoul) has many luxury places nearby


Well, it's Halloween, so we are going to hit the *Hong university and maybe visit a Halloween theme costume club.
It's not like she has any friends here, so renting a whole place is meaningless.

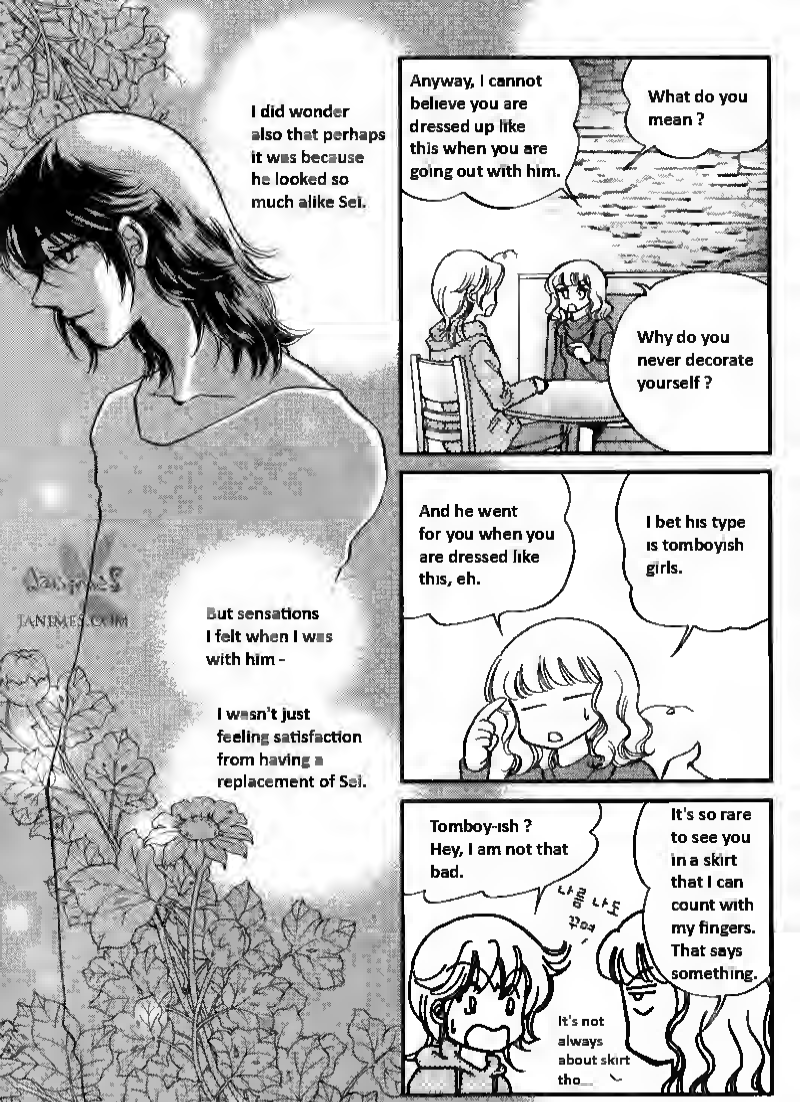
We will make a small group and just roam. Is that okay with you ?
How about the guy, Arashi ?
Yeah, he will. Hold on, you do have a boyfriend, you know.
We are on a break.
Is it still about his ex ?
Hey, by the way ...

Arashi and I are ... actually in a relationship now.
Seriously ?! Why would he want you ?!
Why ? What do you mean, why ?
I do recall you saying that I was too good for him.
That was when I didn't know the guy was Arashi ! How did it happen? Did you ask him ?
No ! He asked me first !
Hey, I refused few times ! Hmph !
Why ... doesn't it feel like truth when it is actually truth ?
Is that true ?
... Yes.

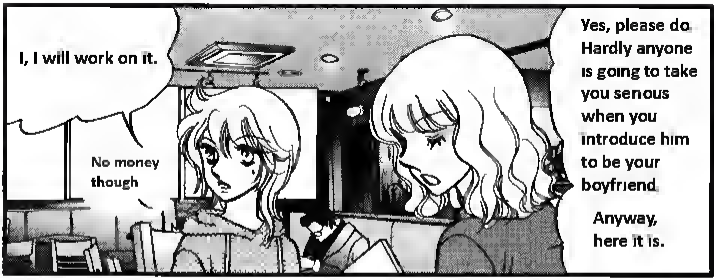
Well, I know you wouldn't lie. Wow ...
Do you like him ?

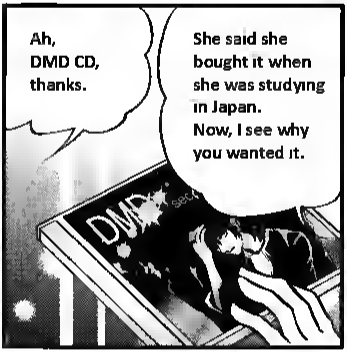
Of course, I do. The guy's good-looking, you know.
And you told me that he was a popular singer once in the past.
I couldn't tell her that it was more like love at the first sight.

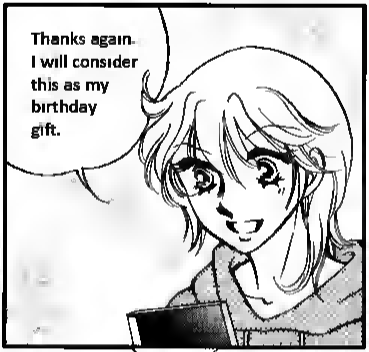
Is it because he resembles Sei ?
I know what you are trying to say.
But there is nothing between us and there won't be.

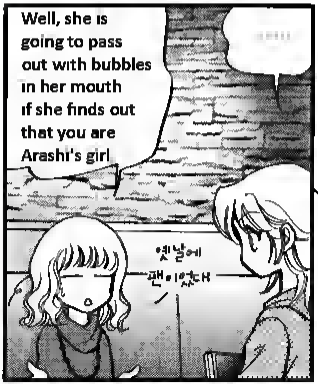

I did wonder also that perhaps it was because he looked so much alike Sei.
Anyway, I cannot believe you are dressed up like this when you are going out with him.
What do you mean ?
Why do you never decorate yourself ?
And he went for you when you are dressed like this, eh.
I bet his type is tomboyish girls.
But sensations I felt when I was with him -
I wasn't just feeling satisfaction from having a replacement of Sei.
Tomboy-ish ? Hey, I am not that bad.
It's so rare to see you in a skirt that I can count with my fingers. That says something.
It's not always about skirt tho...

JANIMES.COM


I, I will work on it.
No money though
Yes, please do. Hardly anyone is going to take you serious when you introduce him to be your boyfriend.
Anyway, here it is.

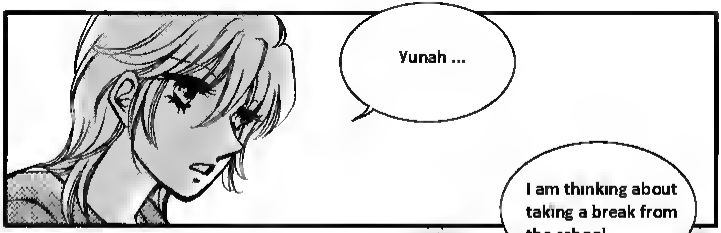

Ah, DMD CD, thanks.
She said she bought it when she was studying in Japan. Now, I see why you wanted it.
DVD


Thanks again. I will consider this as my birthday gift.

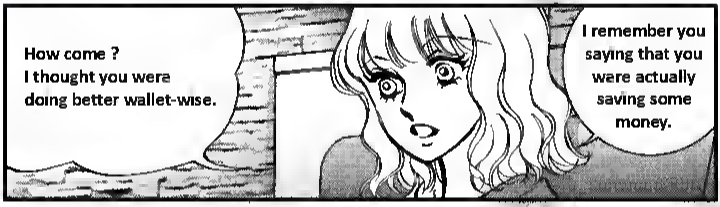

Well, she is going to pass out with bubbles in her mouth if she finds out that you are Arashi's girl

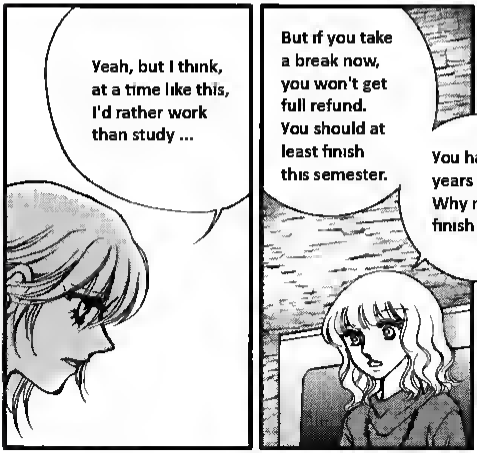
Actually, I don't think he was serious when he asked me out.

He just wants someone to play with while he's in Korea. You don't need to tell her.
I don't feel like we are in a relationship anyway.
But on surface, we are a couple.
Well, that is weird.
But don't worry too much. Enjoy this while you still can.
Looks to me that you are pretty lucky lately, Sera.
Yeah ... ?
Anyway, the party sounds like fun. Can I come ? Is it free ?
Yeah, it's free...



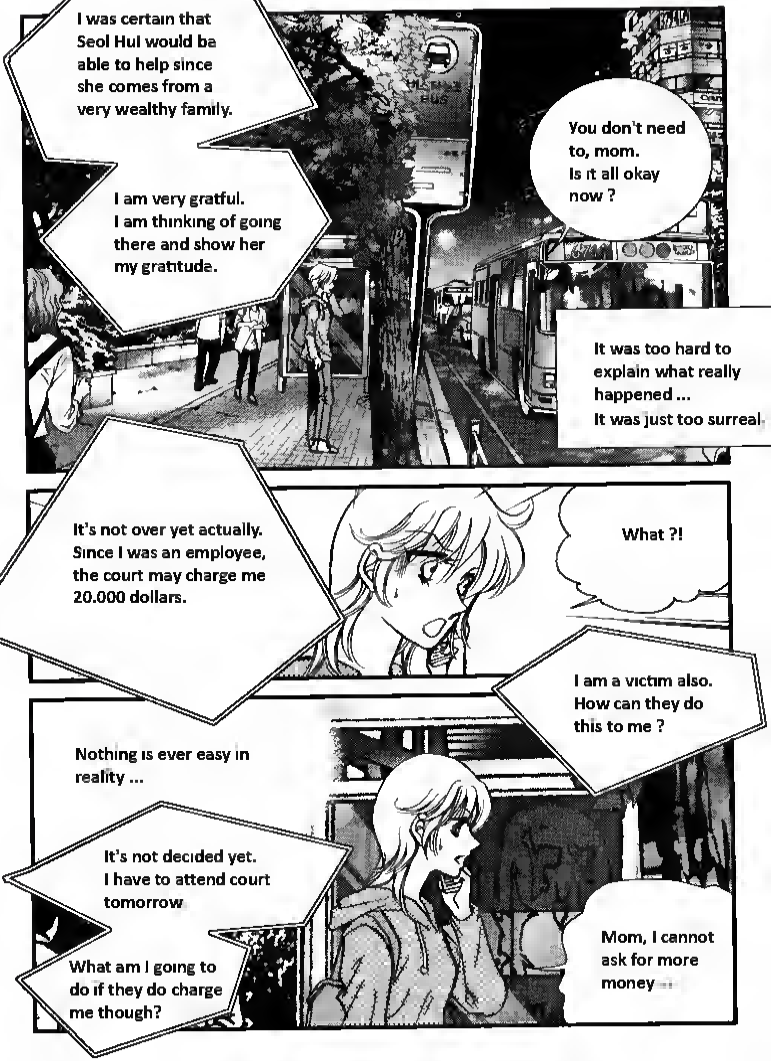

I cannot tell her what really is going on in my life anyway ..





Yeah, but I think, at a time like this, I'd rather work than study ...
But if you take a break now, you won't get full refund. You should at least finish this semester.
You have 2 years to go ... Why not just finish it ?

Yes, that is the logical conclusion. Yes, it is. But I still said it out loud even though I knew the answer to it.

Yeah ...
Mom's debt is gone finally ...
But still ... I don't feel like anything has changed or improved ...
Sera ? It's me, your mother.
You did a good job. Thanks for the money.


I was certain that Seol Hui would be able to help since she comes from a very wealthy family.
I am very gratful. I am thinking of going there and show her my gratitude.
You don't need to, mom. Is it all okay now ?
It was too hard to explain what really happened ... It was just too surreal.
It's not over yet actually. Since I was an employee, the court may charge me 20.000 dollars.
What ?!
I am a victim also. How can they do this to me ?
Nothing is ever easy in reality ...
It's not decided yet. I have to attend court tomorrow.
What am I going to do if they do charge me though?
Mom, I cannot ask for more money ...

I didn't ask you to.
I am simply telling you what is going on.
Couldn't you be a good girl and listen to your mother's complain?
I cannot talk to anyone freely about this I had to let it out to someone.
Your brother is not even answering his phone anymore and your father is ...

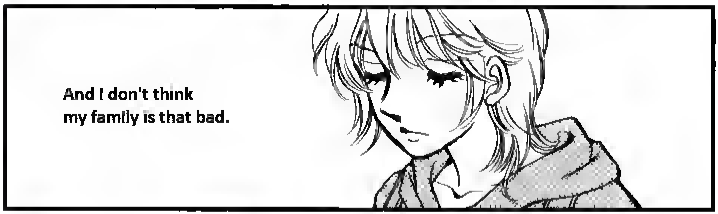
It's not like I don't understand mom, but this is getting too tiresome for me.

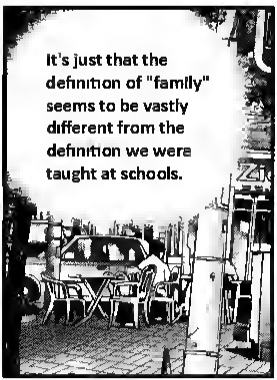
Where is the happy family that we see on TV ?

I wonder what we will say if we do attend a TV family show

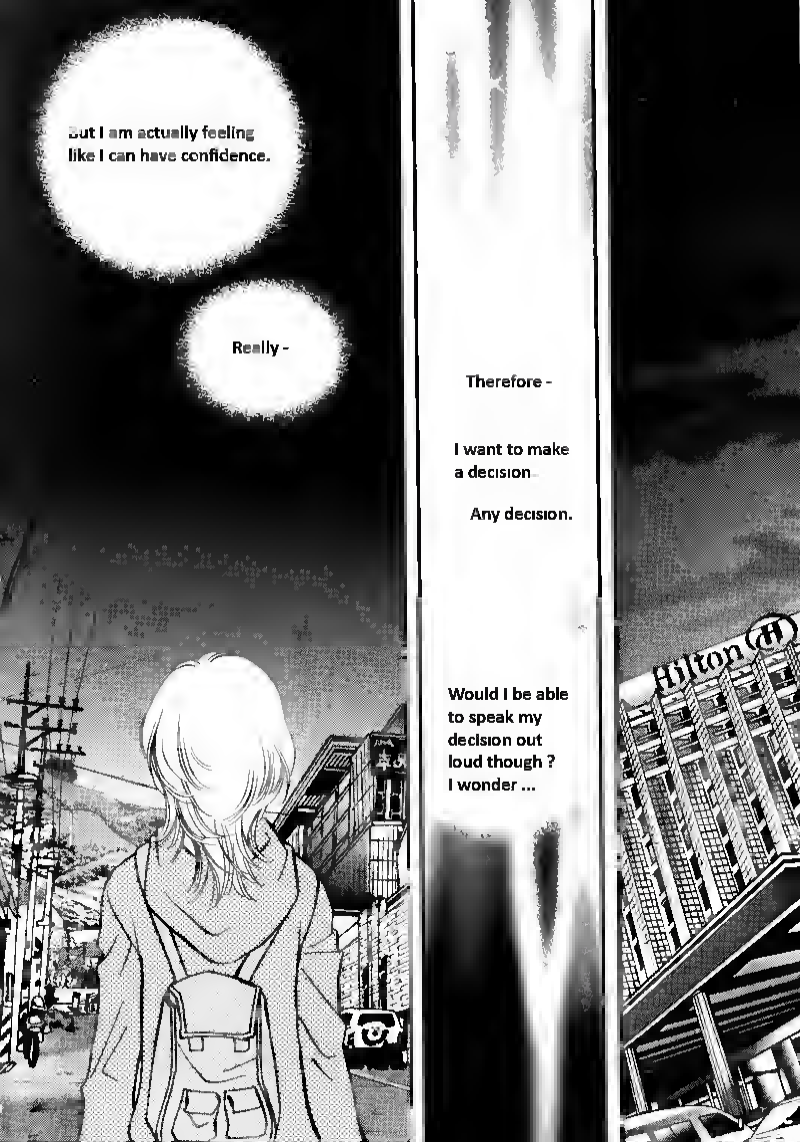
"We are going through some hard times, but regardless, we are a happy family with one son and one daughter."

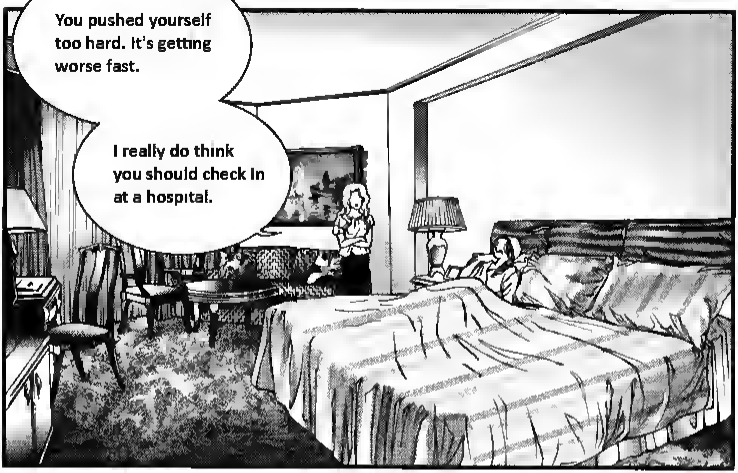
"The kids entered good schools and they are working to pay their own tuitions."

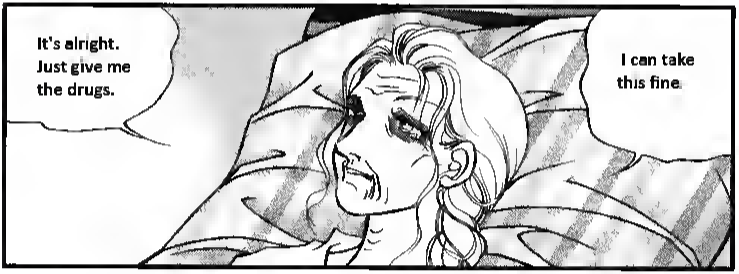


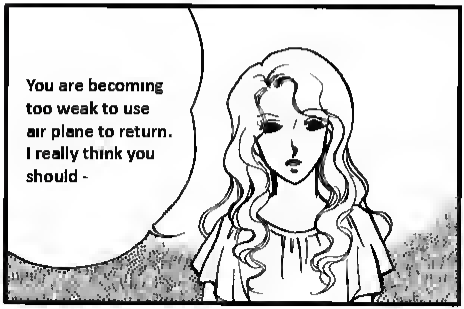



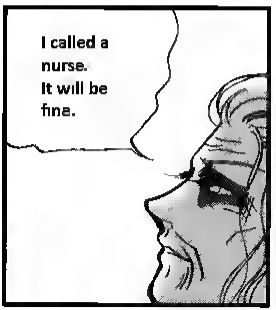

Many events that would discourge me have been happening lately.


But I am actually feeling like I can have confidence.
Really -
Therefore -
I want to make a decision
Any decision.
Would I be able to speak my decision out loud though ? I wonder ...
Hilton


You pushed yourself too hard. It's getting worse fast.
I really do think you should check in at a hospital.

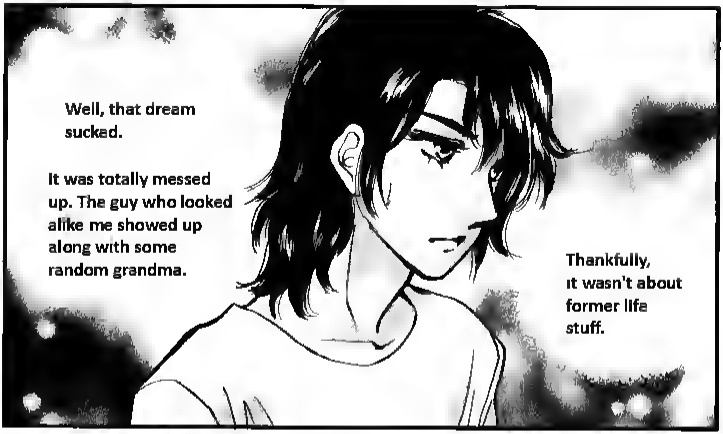

It's alright. Just give me the drugs.
I can take this fine.


You are becoming too weak to use air plane to return. I really think you should -


I called a nurse. It will be fine.

The chance I've been waiting for half a century has finally come.
i am happy.
멍~


JANIMES.COM


Well, that dream sucked.
It was totally messed up. The guy who looked alike me showed up along with some random grandma.
Thankfully, it wasn't about former life stuff.

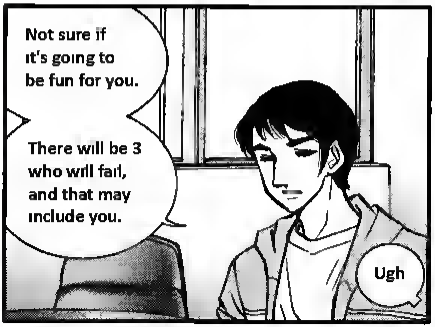
Ever since I met Seol Hui, the former life stuff has been bugging the hell out of me.
I don't want to dream about it at all.

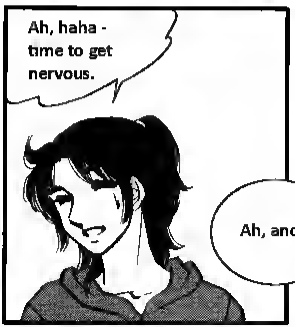
"I will make you hate me more."

Sei, come on
We have a meeting today, remember ?
I am coming. What's it about anyway ?
They gave us free time for past few days and the air hasn't been too good lately. It can only be bad news.
Yeah, I am also getting a bad vibe.
New project ?

One kiss will be back to the 5 boys concept.
There are 8 candiates including you guys. There will be auditions to choose 5.
We will make a documentary style film of the audition process and air it on cable TV.

Ah, I've watched those programs before.
Wow, we are doing it also ?
Sounds like fun.


Not sure if it's going to be fun for you.
There will be 3 who will fail, and that may include you.
Ugh


Ah, haha - time to get nervous.
Ah, and -

Sei is excluded from this.
You will join a new project.
Eh ?!
What are you talking about ?! We've been training together for the whole time !
What's the reason ?
That's all I can tell you. The president will call you and tell you more in private

But I want to work with them !
They are my friends !

You guys are not children anymore. And this is business.
If you really want to insist, talk to the president.

Hui-Te, I am sure that you are also aware not everything goes the way you want.
You are given a second chance. Don't forget that.
Yes ...
?

Hey, what the hell is going on here ?! Do you know something I don't ?!
What are you hiding ?!
We know as much as you do. There is nothing we are hiding.
It's not a bad deal over all, and the president will call you. That can only mean good thing.
Maybe, solo debut.
Meanwhile, we will have to take our chances.
You guys have been training for so long. No way will they exclude you guys.
It never works like that. I wish I could be simple like you.
탁,
털썩

He was seeing a girl and they found out.
What ?!
You never noticed?
Not at all !
He often went out at night alone in order to go to a convenience store. Do you get it now ?
Oh ! Now that makes sense.
What's the big deal ? We haven't had our debut. They can stop seeing each other for a bit.
The thing is that she belongs to this agency as well.
You have heard about all girl's group, right ? She was in one.
So much happened and I havne't had a clue

So, they gave them a choice: either break up or quit.
The girl refused to break up and Hui-Te said he would break up.
The girl left the agency.
This is our job, you know.
Hmph, I didn't know he was so irresponsible.
What ?
He knew he'd have to make a choice if they get caught. Why did he go out with the girl in thefirst place?
It's not that easy, you know.
Which means he didn't even like her enough.
They broke up in the end, didn't they ?

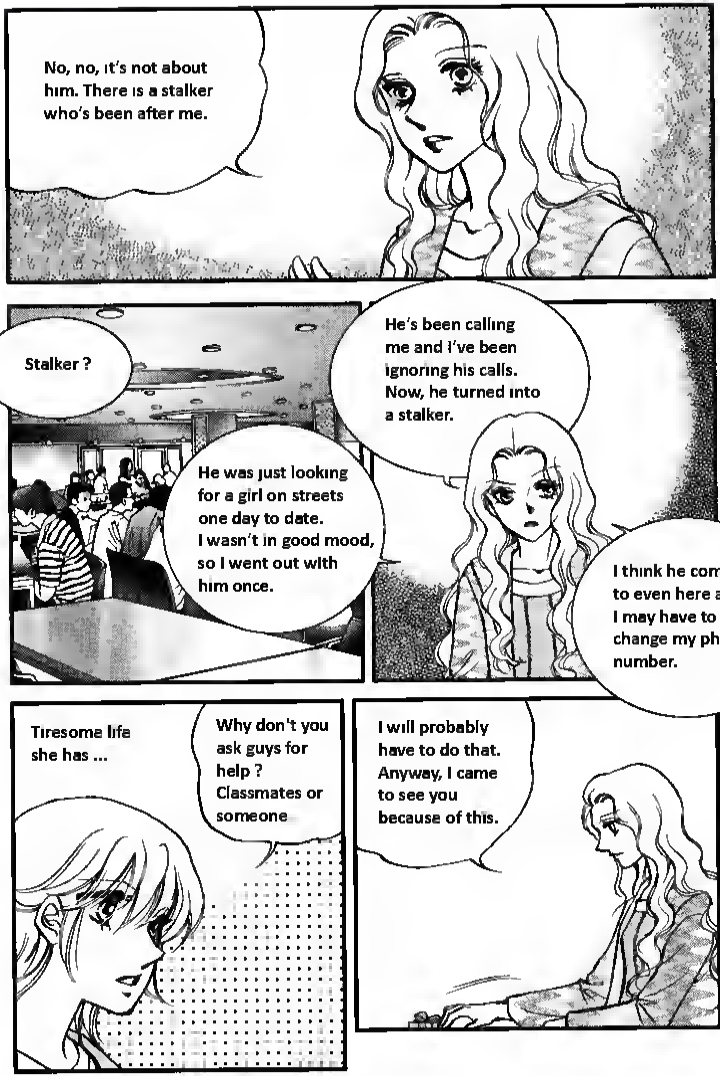
Are you saying that, if he was serious about the girl, he would have quit instead ?

He could have. We aren't just talking about a girl here.
We are talking about life partner. Anyway, I won't make such a mistake. Work comes first for me right now.

And I don't want a relationship for a while ...

Sera -

Uh, Ah-Young...
I heard you were sick for 2 days.
Are you okay now ?
I am fine now. I overworked for a bit and that came with a price.
You are doing good, I guess ?
No, I am not doing well.
...
Does she want me to ask what's wrong or something ?
I am going to leave If it's about Sei.


No, no, it's not about him. There is a stalker who's been after me.
Stalker ?
He was just looking for a girl on streets one day to date. I wasn't in good mood, so I went out with him once.
He's been calling me and I've been ignoring his calls. Now, he turned into a stalker.
I think he comes to even here also. I may have to change my phone number.
Tiresome life she has ...
Why don't you ask guys for help ? Classmates or someone
I will probably have to do that. Anyway, I came to see you because of this.

What's this ? A gift ?
Tomorrow is your birthday, right ?
You know that I've caused some problems for you, so I wanted to give you this.
Birthday gifts are to be given earlier, right ?
No, you don't need to do this.
Come on, just take it.
It's nothing too expensive. Open it.
Ah, pretty.

It does look expensive.
No, it's not. Take it.
I don't feel like I should take this ...
Come on, it's just a small gift
....
Right at the moment
A part of me told me, "Don't do this!" But ...
Um...
We are going to have a halloween/ birthday party tomorrow.
Do you want to come ?
Seol Hui's birthday is the same as mine as well. Sei will come also.
I said it.

I just couldn't keep it from her.

I do feel like I've been ... somewhat driven by her pace.

But she wouldn't have known that there would be a party tomorrow, so it's probably me.

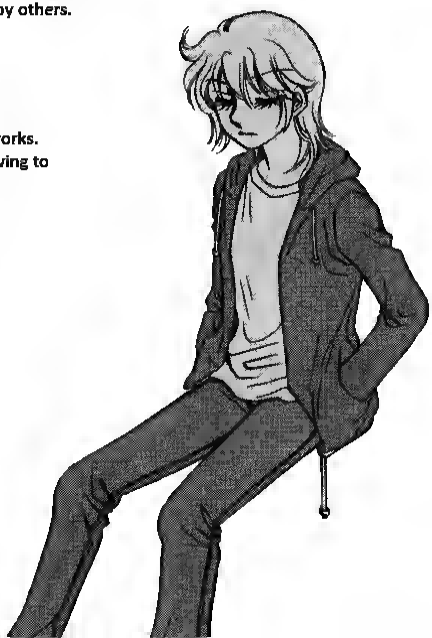
It's going to be alright. Seol Hui will be there and I don't think she would be driven by her like I would.

Have you heard? Kim Yong-Hyeon seonbae is going pro
He's writing scripts even
I heard he was cast for a TV project
He's doing so well

It is almost impossible to live in the society without being influenced by others.

That's fine. That's how it works. But could I live without having to follow trends ?

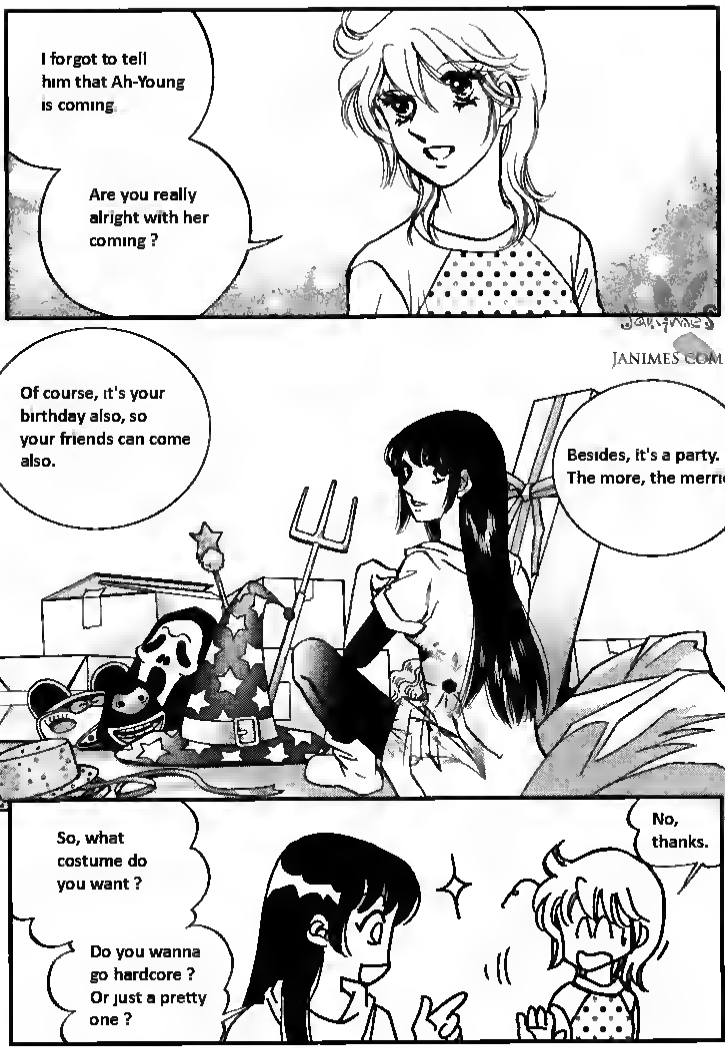
Is it so hard to make one's own decision ?



.....
Hey.
Sei, where are you? At the agency ?
No, I am in downtime by Hong uni.
Eh ? That's new. Are you allowed to go out ? Are you free tomorrow as planned ?
.....

Sei ?
What time tomorrow ?
I don't have training tomorrow. Just tell me to go where.
We will eat something outside.
And after that, we will pick you up at the agency.
Wow, really ?
Halloween is not even a holiday and they let you have free time ? How nice.
I will send you a text.
Hey, do you want a halloween costume ?

Forget about halloween. I just want to drink.
Sel is free tomorrow. All good.
His voice seems to be down, but everything is going as planned.
Ah, I missed a text.
다행히 엄마 벌금은 안 물게 되었대 안심해
She doesn't need to pay any fine
오빠 brother
Yep
He wants to drink.


I forgot to tell him that Ah-Young is coming.
Are you really alright with her coming ?
JANIMES.COM
Of course, it's your birthday also, so your friends can come also.
Besides, it's a party. The more, the merrier.
So, what costume do you want ?
Do you wanna go hardcore ? Or just a pretty one ?
No, thanks.

This is enough for me, thanks.
This is no fun. Sei doesn't want a costum, either.
No theme at all.
Sorry, I just don't have the guts.
And I don't think I would look good in one.
You mean you have something in mind ?
What is it ? What is it ?
No, no, I was just thinking -
Which is ??
I just can't. Not gonna look good on me.
Come on.

It's a costume.
It doesn't matter whether you will look good in it.
It's just for one night.
Just pick one.
I can get anything for you if you don't see what you want here.
YOu just want to make fun of me !
Hmph, fine.
... Uh, did I really wanted to do it ?
I have to be baited by her to know what I really want and yet I still refuse...
I felt like ...
Sigh..., what's wrong with me.

Ugh ! I am going to pick one !
Be my guest.
How about a costume from a horror movie ? Or just a fairy costume ? I have a catalog here.
Seol Hui..., I think you are amazing sometimes.
Huh ? What is ?

You have ... something going on inside you that makes you immune to outside influence.
We are of the same age. And yet you don't get driven by others. You are very unlike me.
No way.
I am just saying ...
I always feel unstable and uneasy because I get driven by others' pace a lot.
Although it was inevitable that I was driven by others in some recent events.
Anyway, maybe because of that, I envy your attitude.

Isn't it normal to feel insecure and unstable ?
You are only in 20s. There are reasons why young people are downlooked.
Well, you have a point there but -
Oh well, I guess once I age more, I will be more stable.

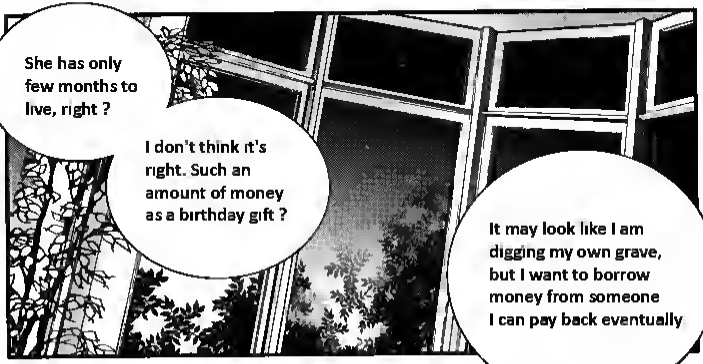
You know..., haven't you thought about this ?
In fictions such as movies, novels and such there are immortals like vampires and so on.
They may be immortals and may have lived hundreds of years yet they still prove to be as insecure and unstable as humans.
After hundreds of years, they learn nothing and still act like humans ?
They don't get bored and still pursue the same ideals as mortals. At least they could become hermits.

I am surprised that they don't get tired of human life style.
Is it because humans wrote them ? Or is it really the way it is ?
Well.., you do have a point there.
So, humans are insecure forever regardless of age ?
Hang on. Does that mean I am gonna be like this until I die ?
Probably not. Hopefully not.
I want coffee.
That was some deep concept to think about...
Alright, I will get it.

Yeah, when I saw those old people who were over 100 years old did seem unmotivated to do anything.
But if they had young healthy body, would it be different ?
All those fictional immortals are young and beautiful.
Should I say it ?
Can I ?
Am I capable of saying this to her ?
If I do tell her, that is going to be official.

This may be the worst choice I make.
But I want to.
Um, Seol Hui, I have a favor to ask.
Yeah ?
There is great hesitation in my mind, but I am going to suppress it and just let it out.
About the money the old woman gave to me... Can you loan me the same amount?
Let's make it official and -
I want to give the money back to her.
Let's keep my words.

Let's overcome this hazed sensation.
What are you saying ? It's a done deal.


She has only few months to live, right ?
I don't think it's right. Such an amount of money as a birthday gift ?
It may look like I am digging my own grave, but I want to borrow money from someone I can pay back eventually

I don't want to lead such a life where I borrow someone's money and just keep it.
I don't know how long it is going to take, but I will pay back.
If it's alright with you, please borrow me the money.

JANIMES.COM

It may take 10 years, but I want to pay it back.

Meaning of having confidence is -

Removing causes of insecurities.

One could hope for a miracle, and if it happens, one could just take it and try to forget about it.

Refusing to take advance of a miracle and working to make it theirs would be a lot harder, but choosing such a path ultimately means one believes oneself enough to make it happen.

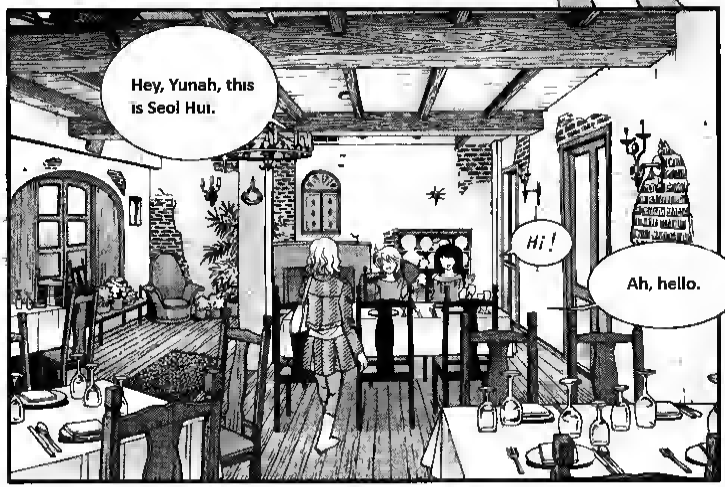
So be it.
Thanks.
I will give you the money the day after tomorrow. What is your wish now then ?
Ah, forget about my birthday wish. The old woman took it and used it. I am fine with that.
I felt like I did a good deed.
What was her wish by the way?

That's a secret.
I wonder why it has to be a secret...
Anyway, I have a big debt now. My feelings are crossed between relief and burden.
No, let's do this !

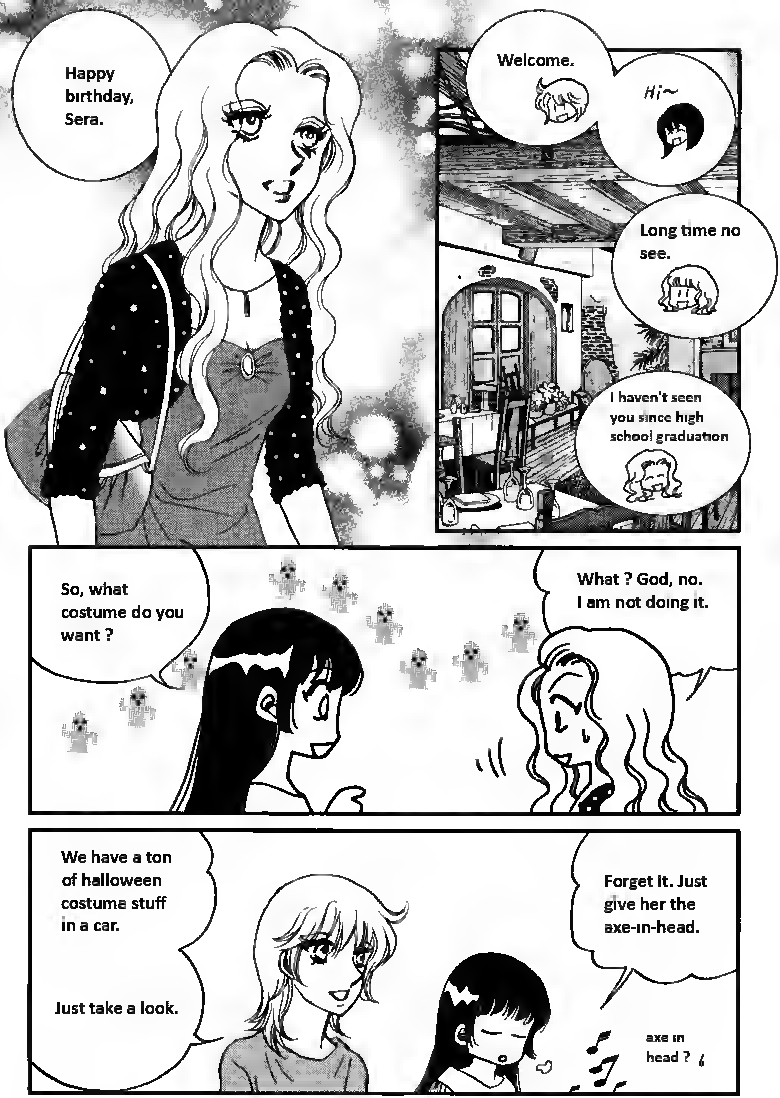
I will enjoy tomorrow though.
I am going to forget everything and just enjoy the day.
I've never had any day like that before.
But Arashi hasn't come home yet, and he hasn't answered my text.
Does he even know?
Either way, tomorrow is happy halloween and happy birthday.

The Michael

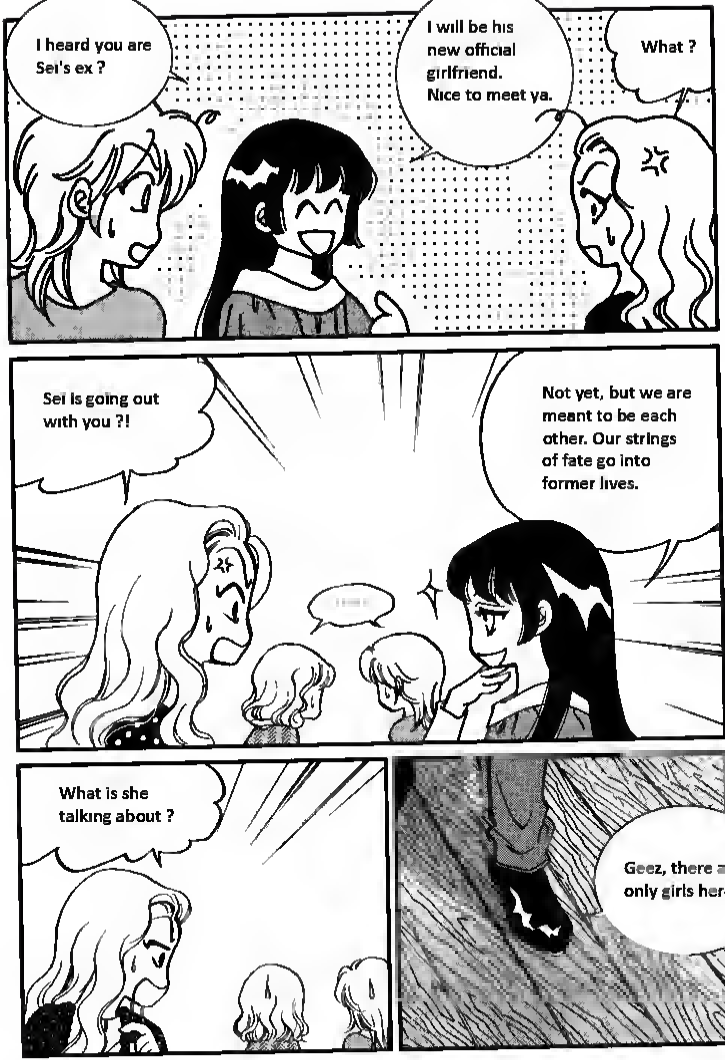
Hey, Sera.


Hey, Yunah, this is Seol Hui.
Hi!
Ah, hello.

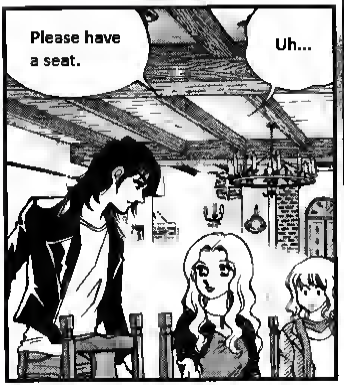
So, you are Seol Hui I've been hearing so much about. Since you came from America, I guess you have an English name also ?
Yes, I go by Alisa also.
Want me to call you by that name ?
No, I am known as Seol Hui here, so let's go with that.
Alright then. Where is Arashi ? Sei is coming also, isn't he ?
Sei is coming, and Arashi didn't come home last night.
I have no idea what he does outside. I am not even sure whether he's my boyfriend.
He called this morning. I talk to him. He is coming.


Happy birthday, Sera.
Welcome.
Hi~
Long time no see.
I haven't seen you since high school graduation
So, what costume do you want ?
What ? God, no. I am not doing it.
We have a ton of halloween costume stuff in a car.
Just take a look.
Forget it. Just give her the axe-in-head.
axe in head ?

Hey, Arashi.
Yeah, that's the place. You found it well.
Who else is coming ? Arashi ?
Sera's BF !
What ?! Sera, you have a boyfriend now ?! Why didn't you tell me?!
I didn't have a chane to.
Congratulations !
His name is Arashi ? Is he a Japanese ?
Japanese-Korean.
... When is Sei coming ?
He should be on time. We will wait for a bit and call him if needed.


I heard you are Sei's ex ?
I will be his new official girlfriend. Nice to meet ya.
What ?
Sei is going out with you ?!
Not yet, but we are meant to be each other. Our strings of fate go into former lives.
What is she talking about ?
Geez, there are only girls here.

Is this Sei guy coming ?
Hey, Arashi, yeah, he will be here.
Say hello to the girls.
Couldn't you have replied my text at least ?
And call me when you got home ?
Sorry, I rushed to here.



Hello, I am Sera's friend. The name's Shin Ah-Young.

I was told that ... you are Sera's boyfriend ?

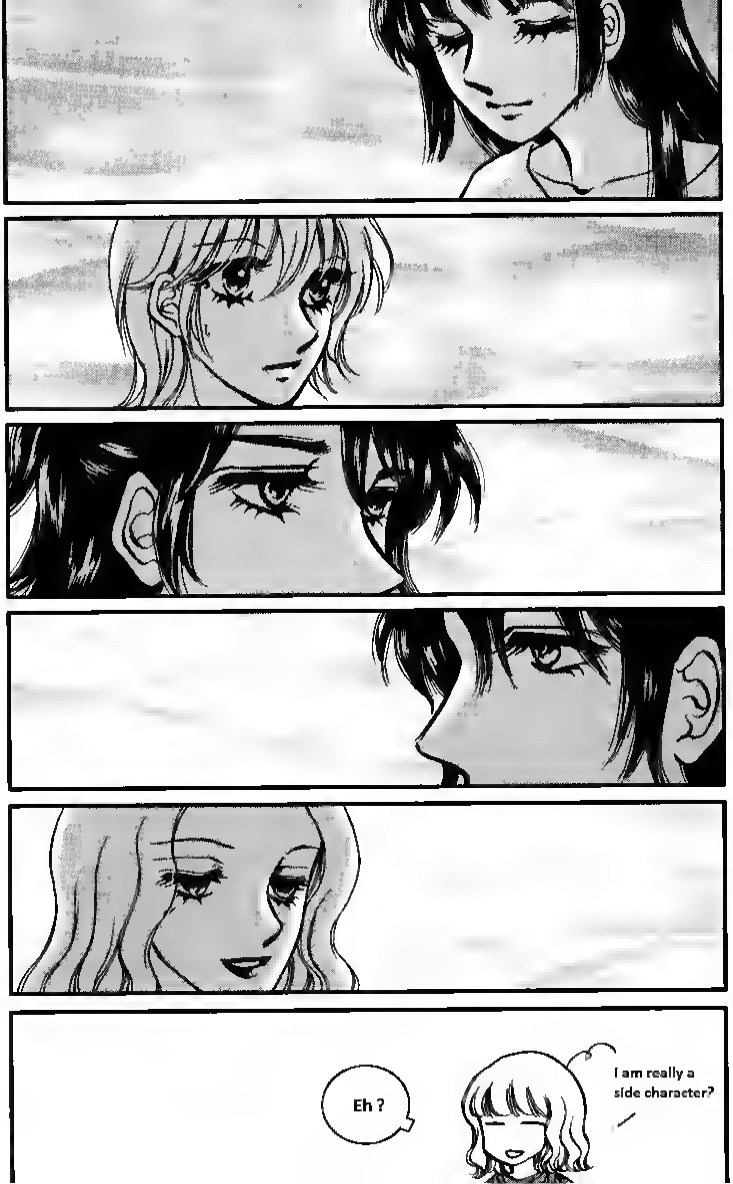
Ah, so you are her friend. A pretty one.

You are quite handsome there as well.

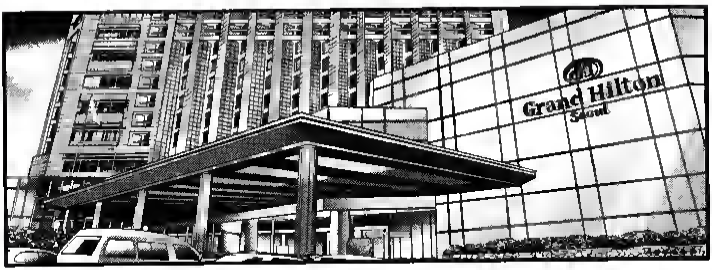
I heard you are a Japanese-Korean. You speak Korean well.

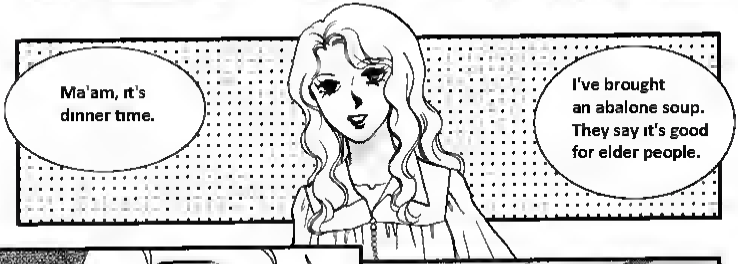
I stayed in Korea for some time in the past.
어어, 그럼 혹시 세이하고 사촌이라도…
Go ahead.
Sei is late. Let's just order food. I am getting hungry.
Ah ?
Hey, can I order some beers ? I am thirsty.
You invited me, and you couldn't wait 15 minutes ?
Hello, Sei.

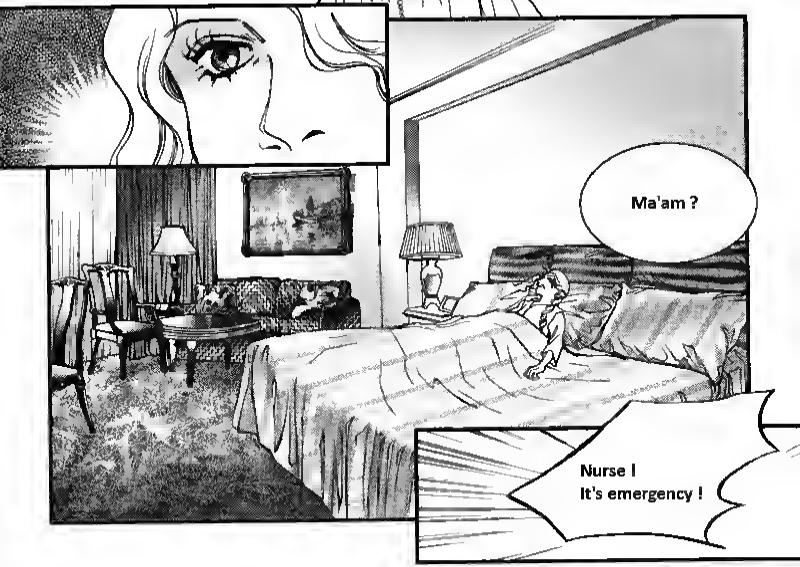
What's wrong?
Hungry
I didn't know you'd be here... Are you two alright then ?
Of course, we are friends.
I am not here because of you. I am here for Sera's birthday.
Ahah, whatever.

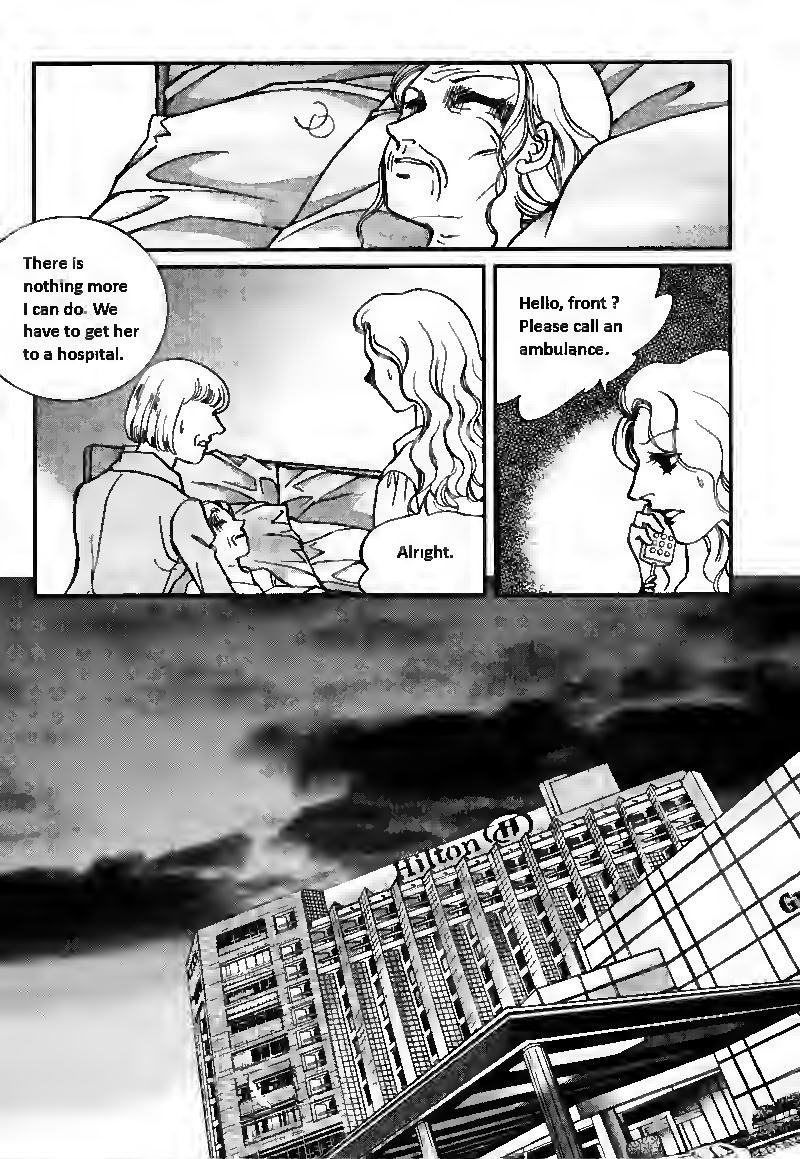

Eh ?
I am really a side character?

I feel like today will
be a lot more complicated
than I thought it would
be. I hope... it's just
me.

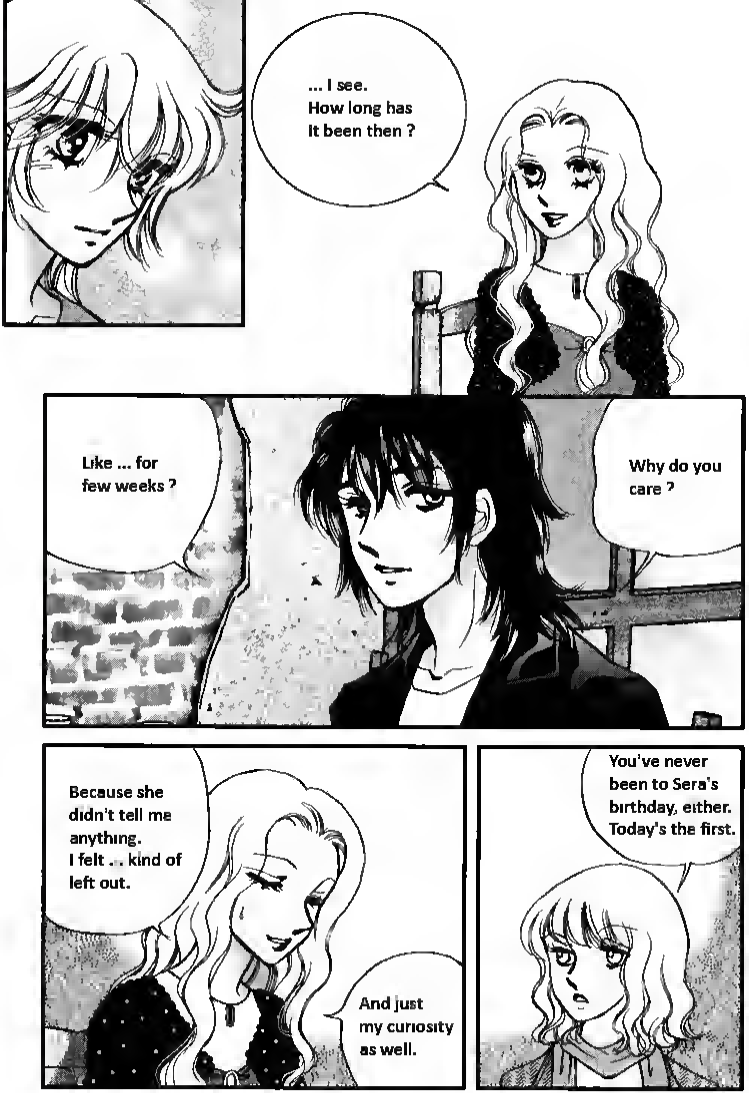

Grand Hilton
Seoul


Ma'am, it's dinner time.
I've brought an abalone soup. They say it's good for elder people.


Ma'am ?
Nurse !
It's emergency !


There is nothing more I can do. We have to get her to a hospital.
Alright.
Hello, front ? Please call an ambulance.
Hilton

I had no idea Sera would get such a handsome boyfriend.
So, how did you two end up being a couple ?
Why does she keep talking about us ?
There is nothing to talk about ... yet.
Arashi asked first.
Oh..., really ?
Yep, she's cute.


... I see.
How long has
It been then ?
Like ... for
few weeks ?
Why do you
care ?
Because she
didn't tell me
anything.
I felt .. kind of
left out.
And just
my curiosity
as well.
You've never
been to Sera's
birthday, either.
Today's the first.

Ah..., yes.
That's ... true.
I ..., uh, wonder why ?
.....
She is getting on my nerve.
Boy, why did I ever call her ...
Anyway, today's halloween. Is anyone interested in getting a costume?
I've brought lots of stuff in my car. Let's dress up and go out
What ?
No one wants to do it ?
JANIMES.COM

This is no fun at all. Fine, let's just go out.

The Michael
Thank you.

Now, Sera, about your costume...
Since no one wants to dress up, it's plan B. Just a softcore one.

Jeez, I was planning to wear a hotdog costume and make you wear the same thing.

What are they talking about?
They are talking about halloween costumes.

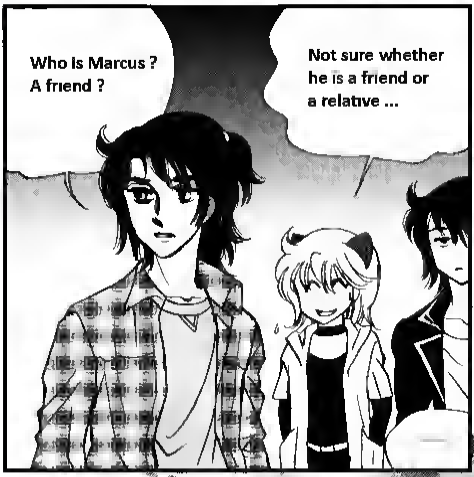
Let's go to the car.

Hmm, there are a lot more people wearing halloween costumes now that it's evening.

You really don't want to try anything? I've got everything in the car.
I told you I wouldn't do it. Why is Sera wearing a coat ?
Because the concept is a coat wearing cat.
Whatever she wants.
Yeah, take it off.

Why didn't you bring your ferrari ?
Ferrari has barely any storage space, so I bought another car.
Besides, only two can ride the thing, you know.
Ferrari ? She drives a ferrari ?
I don't know. Is it hers ?
Ah, hang on.
Happy Birthday~ Alisa~!
Ah -
Thanks, Marcus where are you now ?
I am in Romania for filming. Let's have dinner together soon, shall we ?

Romania ?
How nice.
I am spending time with friends right now.
Yeah, I will see what I can do later.

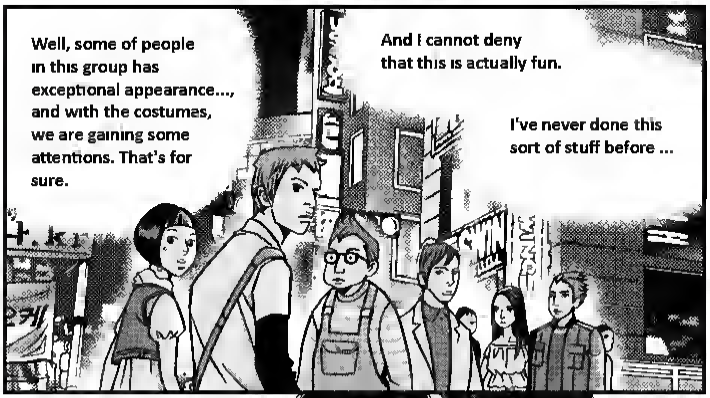

Who is Marcus ?
A friend ?
Not sure whether he is a friend or a relative ...

Is he a Romanian ?
Actually no.

Let's enjoy the halloween night !

So, are you dressed up as a cat woman or just a black cat ?
I don't know. I just picked one. None of you wanted to dress up, so I picked a softer one.

It's our birthday, remember ?
This is to mark that we are the main characters tonight.
No way would I be able to walk around in leotard.
I've gone as far as I could.
I know

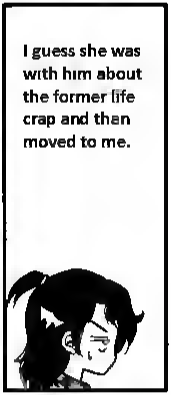

Well, some of people in this group has exceptional appearance..., and with the costumes, we are gaining some attentions. That's for sure.
And I cannot deny that this is actually fun.
I've never done this sort of stuff before ...

You look good in it. How cute, want me to buy you a candy ?

Candy ? How about birthday gift ?
Yes, birthday gift !
What ? You dumped me ! How can you expect gifts from me ?
"!?

Hmph, fine. How about Sera though? She is your girlfriend.

She... dumped him ?


I guess she was with him about the former life crap and then moved to me.

Yes, I have no problem with giving a gift to Sera-chan. What do you want ?

Do I really need to answer that ? He's treating me like a kid right now.

I will think about it.

Tell me when you are ready.

Sera ! Demand him a brand bag or something ! Anything utterly expensive !

I bet he's rich !

It was a long time ago, but he was very popular, I was told !

Where would I use a brand bag ? Take it with me to work?

I'd rather have money.

Sei, birthday gift please.

What ? I could care less.

Oh, is that so ...

What ?! Hey !
What the hell are you doing ?!
Ah
What the ?
I cannot shake her off. She's wey too strong
666
There is your halloween theme : the cursed man !
Keep a distance from him, guys.
Knows what 666 means.

JANIMES.COM

Well, thanks for not writing that on my forehead
666
Oh, he's acting cool.
I thought he'd freka out and go nuts.
Yeah, no kidding. This ain't fun.
Did something happen to him? He isn't acting normal.
Ohh, that looks nice. I want one. Does anyone want one ?
It has not been an hour since the meal ...
I am just gonna get it for myself then.
I thought she was rich. This is not what I expected
I thought she was going to throw a luxury party or something. I saw one from cable TV.

Um, it looks like she may have lived in a small isle for her entire life.
She said it hasn't been long since she came out to the world.
What ? But her family is rich, isn't it ?
I couldn't ask for details.
I do think her family matters are ... rather complicated though.
I don't think she knows American life style.
That must be why I often question her sanity ... So, that's why ...
Hey !
I can't really argue that though

Anyway, so treat her a little better, will you ?
After all, it looks like she came here only for you.
That is not something for you to worry about.
To be honest, I don't think she has romantic feelings for me.
What are you saying ? Have you forgotten what she's been telling you ?
You haven't heard what she told me in private.
And from the dreams, I am supposed to be her father.
Yeah, the father part is a little off, but it does look like she likes you, no ?

You know such things by gut feelings.
Do you really think I wouldn't know when girls like me ?
That's ... hard to answer.

By the way, are you really going out with that jerk ?
It looks dangerous over there.
"Jerk" ?
So, it seems.
As your friend, hear me out. Cut him off. He's no good.
Don't say that when you have the same face.
Is she doing that to get back at me ?
What the hell is she thinking?
Sei, I want to ask you a question.
Answer me honestly.

I liked him from the very moment I met him.
Do you think he knew that all along also ?
Answer me.
... He probably knew all along which was why he chose to go out with you.
... In other words..., you knew my feelings toward you also.

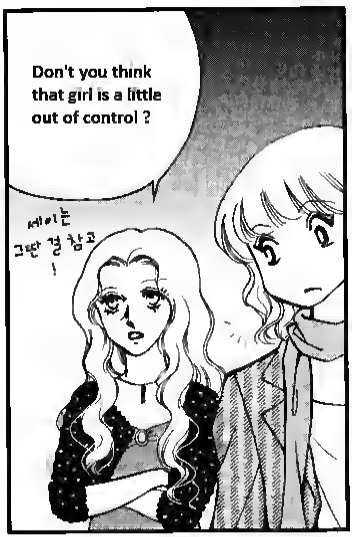
I see...
Even so, you chose to remain as a friend.
... Probably I knew you'd choose that path also.
There is a saying that there are two things you cannot hide. One's a cold. The other is love
I guess we all have eyes for it.
Well, in the end, he asked you out. It worked out.
Is that so...
I have no objection if you do like him. Go for it.

So, you speak three languages.
You have a lot of travel options then.
I speak some English. I wish I had a boyfriend who speaks a foreign language well though.
So, you are free now then ?
It's been a while ! Everyone around me has someone though.
Well, I favor older men and at school guys are of my age, so ...
Hey, Sera, get your ass back here ! RIGHT NOW !
What? Why ?

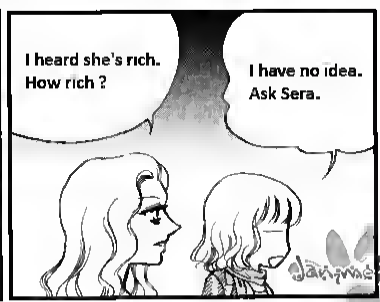
He is your boyfriend, no ?!
What the hell are you doing ?
Stay by his side !
Can't you see the fox over there ?!
Well, even if you say so ...
I got some coke and ice cream. Want some?
We are still full.
Karaoke !
I wanna sing !
Let's hit there !
Nice idea !
Let's make Sei and Arashi sing !
I ain't gonna sing.
Same.
Feels like they are two bad sons

It's our birthday !
Follow our schedule !

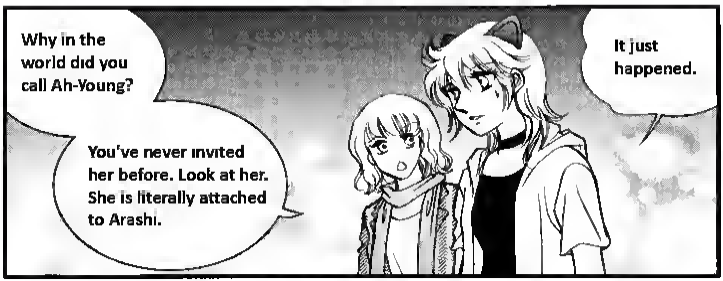
Ok, fine, let's go.
Don't write 666 on my forehead.
You like Karaoke. Why are you doing this ?

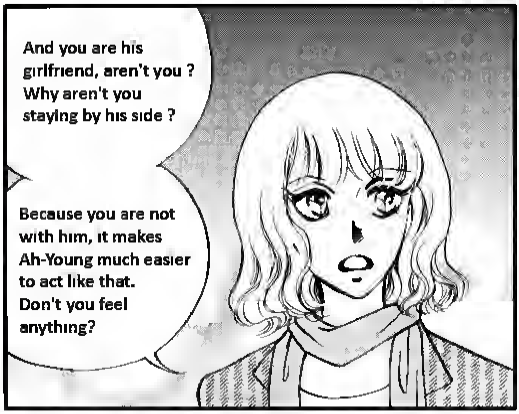

Don't you think that girl is a little out of control ?
세이눈 그만 걸 참고 !

She is not that bad.
You are much worse actually


I heard she's rich. How rich ?
I have no idea. Ask Sera.

JANIMES.COM


Why in the world did you call Ah-Young?
You've never invited her before. Look at her. She is literally attached to Arashi.
It just happened.


And you are his girlfriend, aren't you ? Why aren't you staying by his side ?
Because you are not with him, it makes Ah-Young much easier to act like that. Don't you feel anything?

.....

I get a little nervous when I stay by his side.
And I kept on losing my chance to go to his side.
Let's forget about her for now. It's way too complicated.

.... I see your point, but you are going to regret.
Only you can insure that your share will be truly yours. You are not doing it.
Is wishing that Arashi would call me to come to side -
too much to ask ?
That only happens if the guy is 100% crazy for ya.
Not gonna happen, but I do understand your point.
ㅋㅋㅋ
My BF wouldn't do that, esther
I know he's not crazy about me, so I am not being aggressive.

Watching Arashi smiling as usual when Ah-Young made her approach,

certainly made me feel uncomfortable. At the same time, it made me realize how serious he was about me.

Perhaps, this was what I had been afraid of all along.

Did I fail to avoid this or ... did I not see this coming at all ...

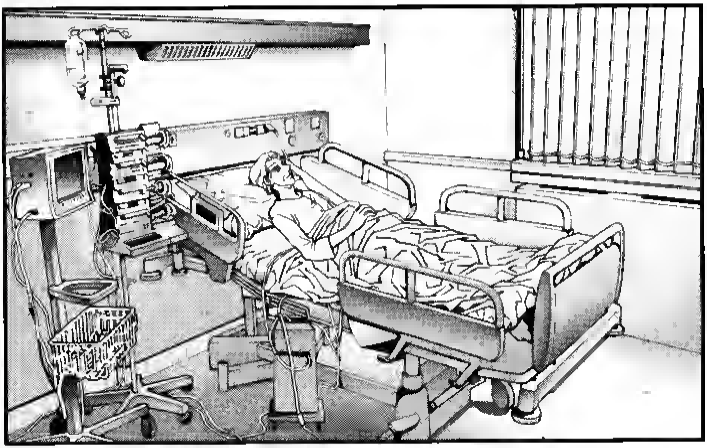
I thought tonight would be fun ...

But something was missing like my costume.
Like my relationship -

I am excited, yet something is hollow.

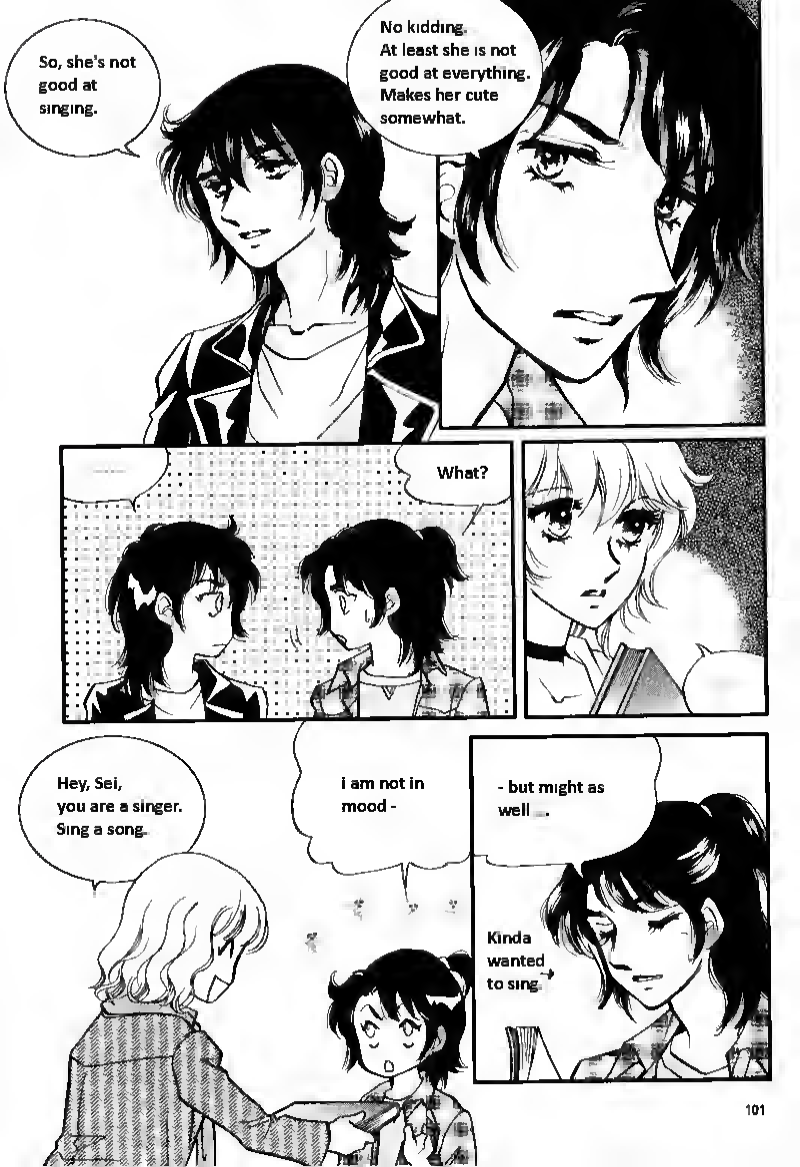
"You won't be able to enjoy until it ends. Am I wrong?"
Paul
She wants to know how she is faring.

She regained consciousness but the end is near.
Is her family in the country?
No, she is traveling.
I was able to contact her son in France. He said he would come



Ma'am, I contacted your son. He will be here.
... Okay.
Call Alisa Benders. When she answers, give me the phone.
Pardon?
Do it now.
Call her until she answers.

I am going to sing first.
Knows only few songs.


So, she's not good at singing.
No kidding. At least she is not good at everything. Makes her cute somewhat.
What?
Hey, Sei, you are a singer. Sing a song.
i am not in mood -
- but might as well ...
Kinda wanted to sing.

Hmm, you are a singer?
Yes, he is going to make his debut soon. It's OneKiss, right?
The final decision is not firm yet.
Oh, I see. Going for being an idol, eh.
His tone somehow pisses me off.
Well,
Somebody, sing a song.
Will you sing for us too Arashi ?

What ?
I said, no.
I wanna hear you sing "Innocent Sky" !
It's your song !
It was a big hit !
Ah !
JANIMES.COM
WHAT ?!
This gentleman was a singer ?!
Wow, really ?
From "Jerk" to "Gentleman"
Someone just sing a song
Bloody hell.
Were you famous ?
Is Arashi your real name ?
Sera, did you know ?

Yeah..., I know. Yunah told me.
I told you that he did music.
Um ...
You did NOT tell me he was a pro !
Did he feel bad about me not telling him that I knew ?
But it looked like he wanted to stay away from his past.
Now, now, enough of that talk.
I was a singer. Not anymore though.
It's been ages since I stood on a live stage.
Count me out.
Then ...

Your song will be my birthday gift.
Come on, Sera-chan.
I don't know any Korean songs.
I can get you a brand bag.

No, I'd like you to sing a song for me. You can practice and sing for me later.
Hang on a sec. Is it more than just one song ? I can sing a Japanese song right now if you want.
No, I want you to practice and sing a Korean song for me.
I want to be able to understand lyrics.
That is what I want.
I don't exactly remember when ...

When I was feeling depressed about my own feelings toward Sei,

A song titled "Regret" hit a spot on me really hard.

Its lyrics...

Made me think as if my feelings toward him would last eternity.

The song's lyrics were carved into my head and I'd recall the lyrics from time to time.

As time went on, and as my feelings changed,

I still have the memories of the past.

I want to have memories with him.
... Hm
I actually know few old Korean songs.
Like the national antham and some folk songs.
I will pick songs !
... Fine.
Choose for me then.

Can it be balad ?
Anything you want. I prefer rock music though.
I will put that in consideration.
Since he doesn't openly show his affection,
I want to make him show affection somehow.
I will think about it.
Call me when he gets to sing.
Proud that she got a yes.
Aren't you guys going to sing at all ?
I will sing.

Excuse me for a second. I need t make a call.
Ok.
Hello, apparently you called me.
Hello, are you Miss Benders?
Yes, I am. What is it ?
Hang on please. Somebody wants to speak with you.

It's me, Marie.
Donna, please come to the hospital.
My time ... has run out.
I will be there.

I am sorry, guys, but I have to go.
What?!

You got something to do ?
I don't like that tone.
What happened?

Can you not go? It's your birthday.
Yeah, we were just beginning.
Don't tell me you are going to end it ?

I do have stuff to do occasionally. Anyway, I cannot excuse myself out of it, so I have to go.
You guys go on. I will leave my credit card here.
See you.
Sera,
Do you want to tag along ?

Yeah, I am going !
What ?! Even you ?!
What would be the point of this if all the main characters for tonight's event are gone ?
Hey, Sera !
Sorry, Sei, you finish this up for me
Here, I am entrusting you with the card.
I can make you regret that you left this card in my hand !
Sorry.
Sorry, I will call you soon.

I kind of felt -
That I could never refuse Seol Hui's hand.
I found myself strange as well when I was leaving her without any kind of second thought.
Normally, I would never do something like this.
Betrayed!
I was always thinking about what others might think.
what the ...

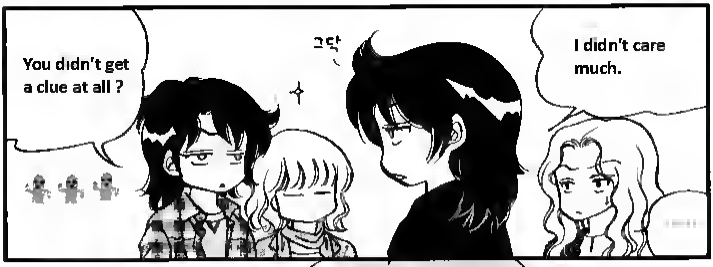
Well, our main girls are gone. Are we done ?
How about we go somewhere and drink ?
Fine by me
No one's gonna be at my residence tonight anyway.
If Arashi is going, so am I.
Are you going, too, Sei ?

Damn it,
I was about to feel better but now I feel like shit again.
She does whatever she wants to do. Even Sera joined her tonight.

Dang it !
I am gonna drink and drink !
Is she that rich ?
The bill cannot be that big since we aren't in a night club or expensive hob house

Apparently so, she's a daughter of a billionaire or some kind.
Wow.

And she made me to pay for everything in Japan ...
Kinda figured she was rich when I saw her car and the house.
엥?

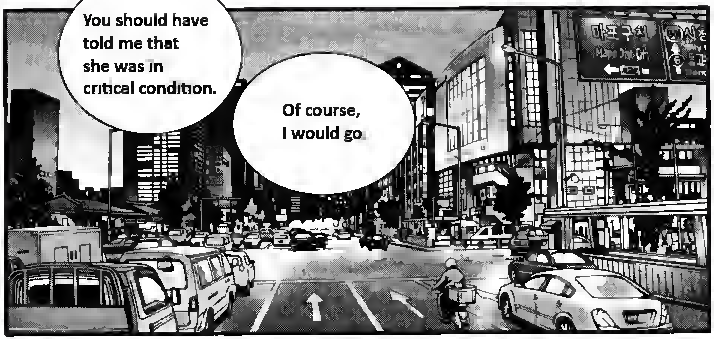

You didn't get a clue at all ?
I didn't care much.

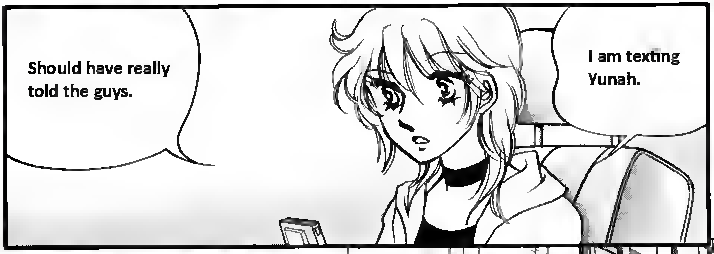
She's a bitch.
She was the one who called us out and she left, leaving her credit card.
How rude.
As if we are so poor that we cannot afford to drink.

Sera, too.
I know she's poor but she didn't have to suck up like that.
Tell her to have some bones.
While they don't like her tone, she isn't exactly wrong, so can't aruge back...
Sera is not like that.
You don't know the whole story. Don't badmouth her.
Sure, you've always been on her side.

Do you think your girlfriends liked the way you treated her ?
You are not my girlfriend anymore, so bug off.
You are far worse than Seol Hui.
You plan for a revenge when things don't go the way you want.
And then you act like you are a victim.
What's that supposed to mean ?!
You are going too far !
Forget it
No need to bring it up in front of everyone.
You started!

Youngsters....
What ?


You should have told me that she was in critical condition.
Of course, I would go.


Should have really told the guys.
I am texting Yunah.

Is she ... going to die ?
Well ...

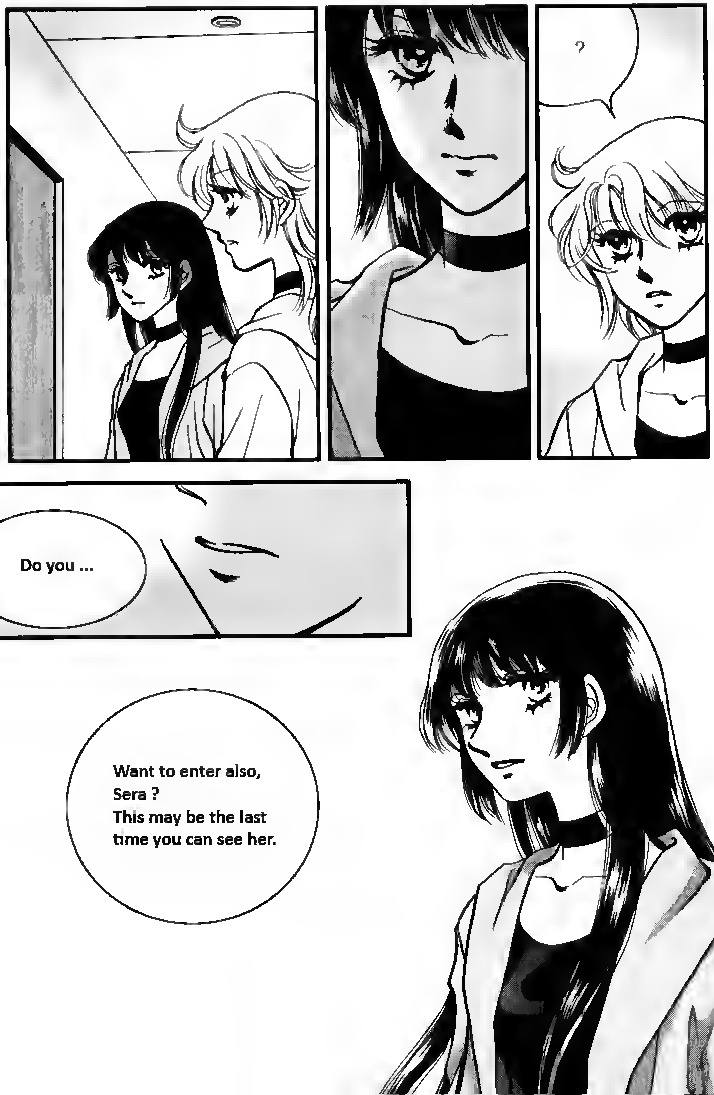
Sera, wait here. I am buying something.
ah, sure.
Flowers perhaps ?
If I knew, I would have prepared something.
누리약국
Yes, I need a needle and a tourniquet.
30mL
Thanks.
Good bye.

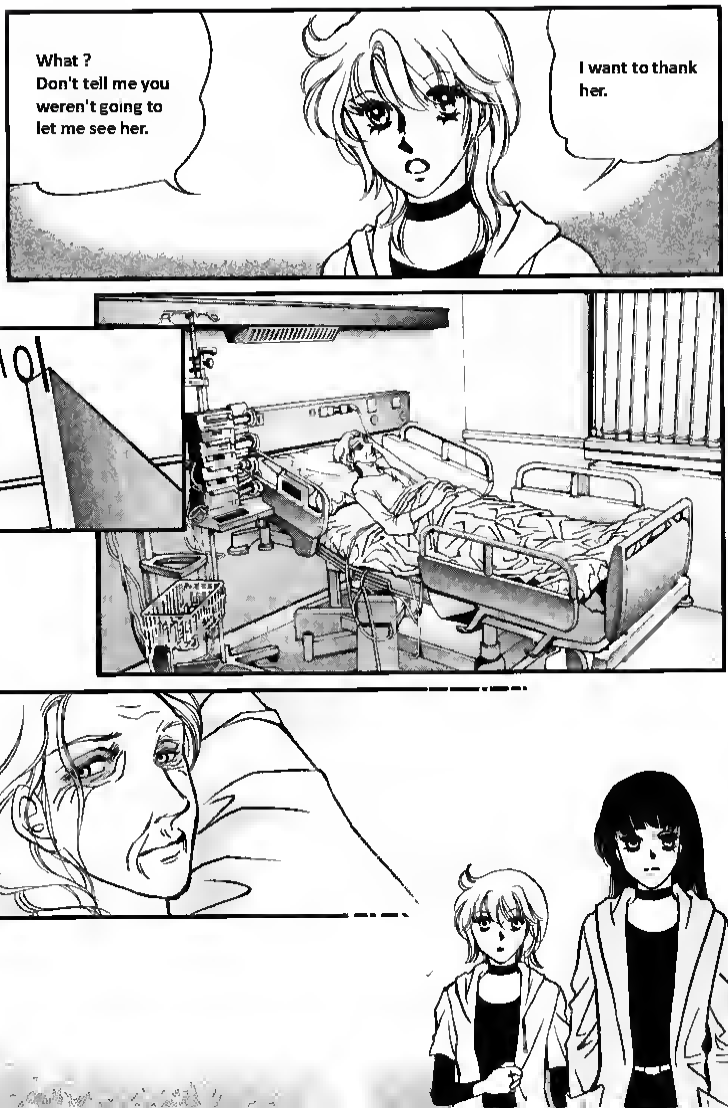
JANIMES.COM

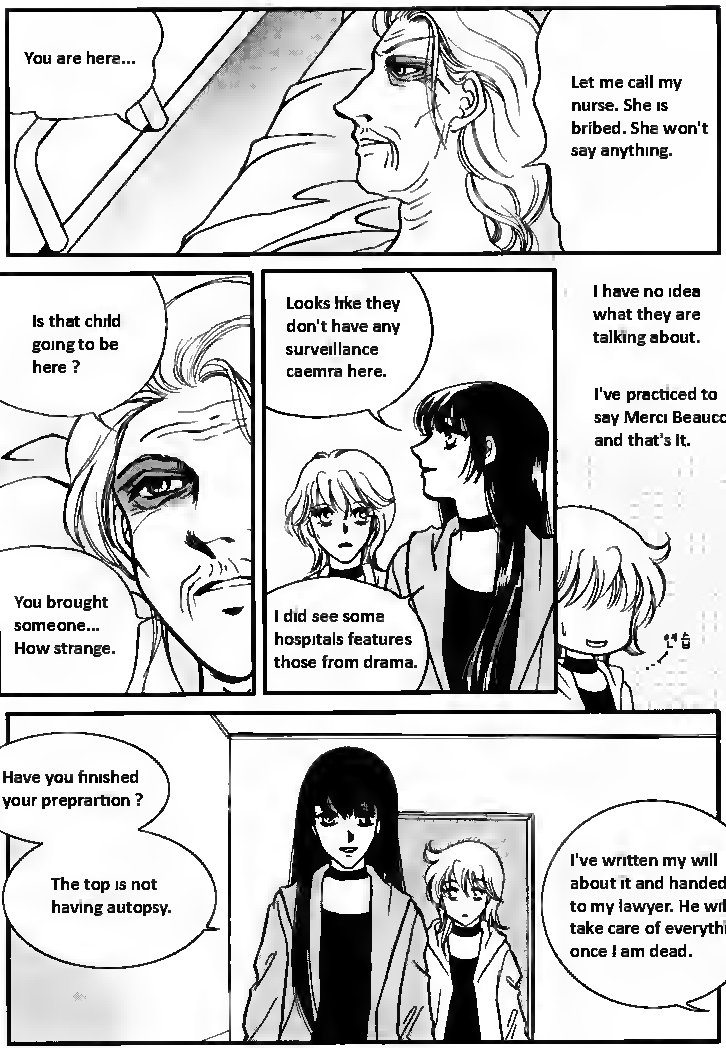
Technologies do the wonders nowadays.
.....

Am I hoping for her to live ...
or die ...
Or am I hoping for something at all ...
It's been ... such a long time.
Let's go, Sera.
It took you long
And nothing?
Welcome, Miss Benders. We talked on the phone.

She is waiting inside.
Are you her secretary ?
Yes
Please leave us in private.
I would like to speak to her.
There is a nurse she hired from France. Should we be there also ?
No, it will be alright.
I see. Don't hesitate to call me.


?
Do you ...
Want to enter also, Sera ?
This may be the last time you can see her.

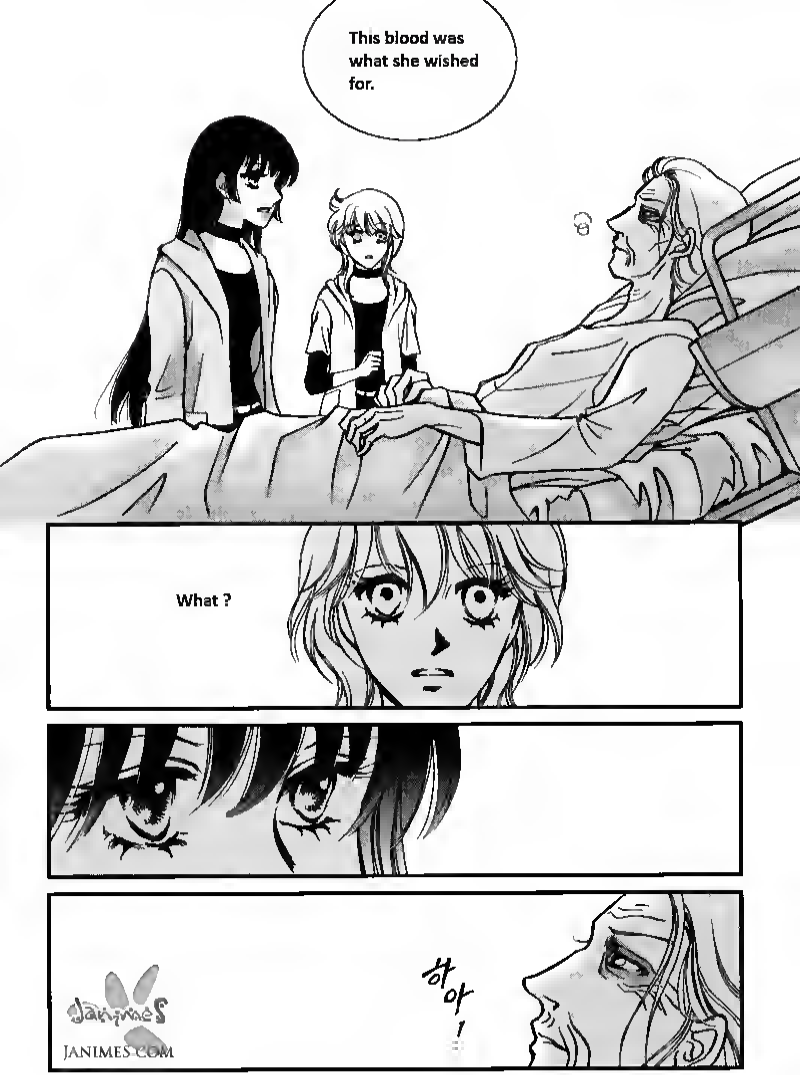

What ?
Don't tell me you weren't going to let me see her.
I want to thank her.


You are here...
Let me call my nurse. She is bribed. She won't say anything.
Is that child going to be here ?
You brought someone... How strange.
Looks like they don't have any surveillance caemra here.
I did see some hospitals features those from drama.
I have no idea what they are talking about.
I've practiced to say Merci Beaucoup and that's it.
Have you finished your preprartion ?
The top is not having autopsy.
I've written my will about it and handed it to my lawyer. He will take care of everything once I am dead.

So, you've made your preparation under assumption that you won't make it. That's you, Marie.
People can hardly change.
Is that so .. It looks like you've changed a bit though.
You don't need to call your nurse. I have a needle with me.
In the old days, there wasn't enough knowledge about this kind of stuff.
No need for complications.
All I need to do is insert my blood into your vein. That's it.

Huh ?
What is she doing-
What are you doing ?!

You cannot do this without nurses and doctors !
Just watch.
You have no right to meddle in.
This was her wish she spoke of.
Her wish ?
That 300.00.000 won wish ?
What does that have to do with this ?



JANIMES.COM

It's been 50 years.
I feel like I finally got the chance to see last pages of a book I've been direly waiting for ...
I've always wondered ... how it would end ...
Thank you, Donna... Although ... I know my thank would be pointless now.
I've carried my guilt for letting her die 50 years ago.
And only now I get the same treatment, hahah....

Will I live ?
Or will I die ?
Are you purposing a bet ?
You will always bet on the gloomy one, snow queen.
골록
골록
골록
Pant
골록...

Looking back ...
I've had my shares of good and bad memories.
I feel like ... whether they were good or bad, they were actually good nevertheless...
My life ... wasn't so bad ...
So, it seems.

It was my blessing that I had a chance to meet you, Donna.
You are ... beautiful as always, Donna...
I am glad to see your youth hasn't left you...
Live well ...
Ugh -
Argh -
Ah - !!!

Seol Hui, she needs medical attention !
Sure, call them now.
Excuse me !
Excuse me ! A patient I am seeing..., she isn't doing well !
Is this the revelation you sought for, Marie ...

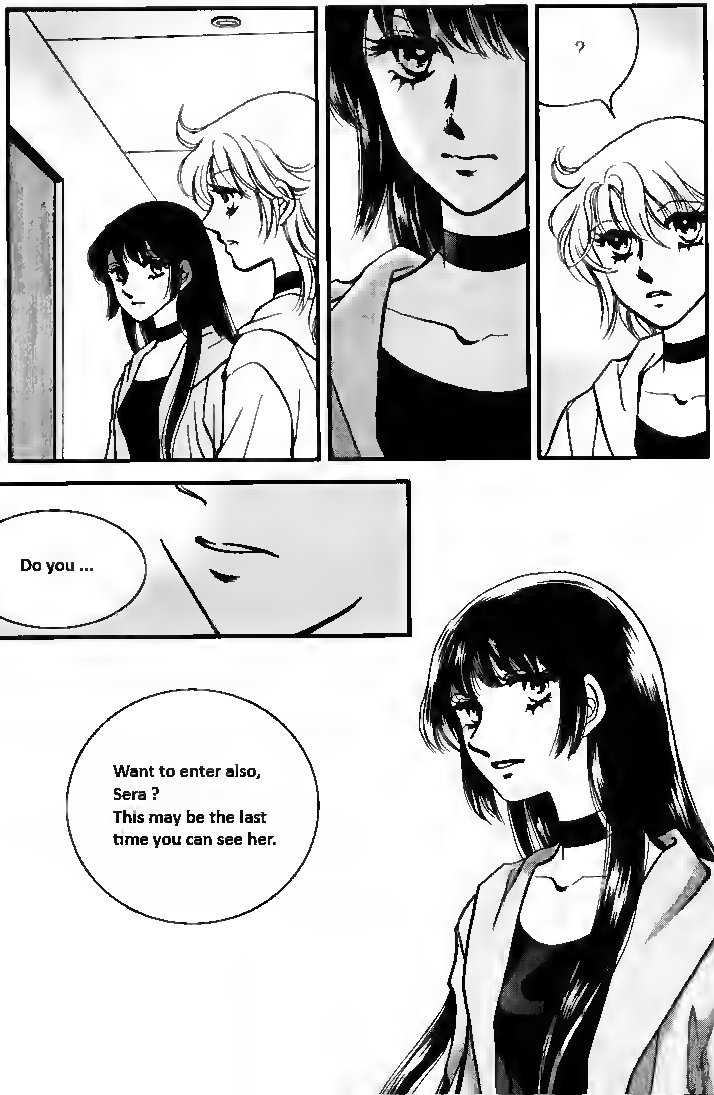
Marie ?

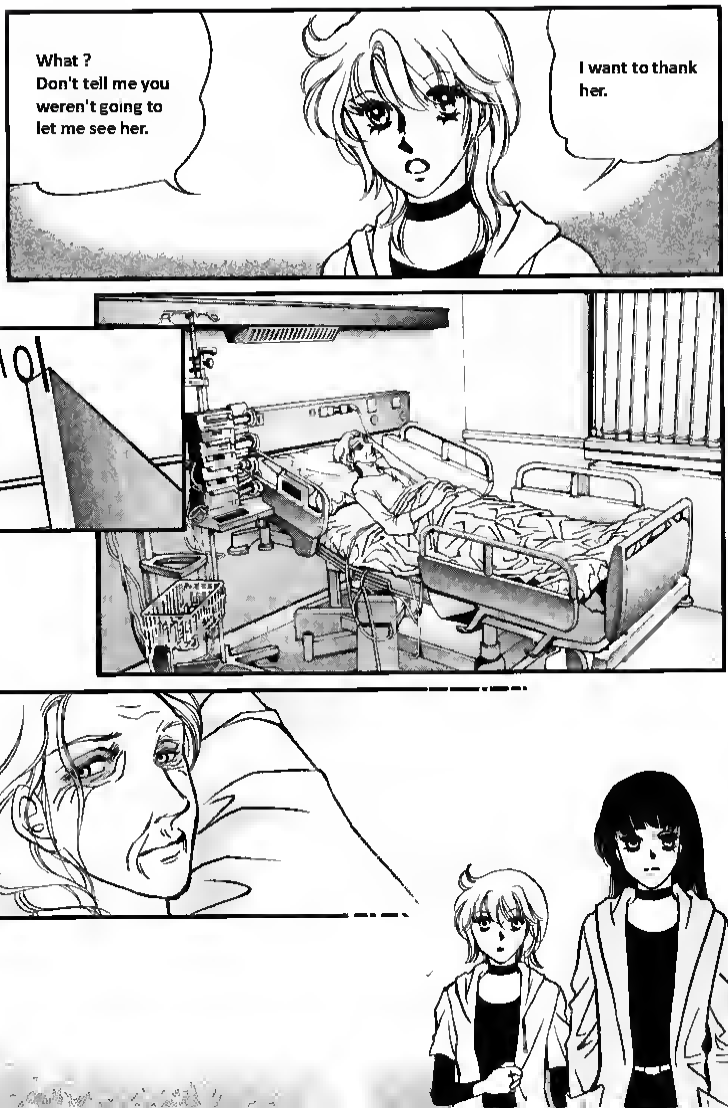
What's going on ?!
What's those dots ?!
What happened here ?!
What are these dots ? What did you inject ?!
She was injected the usual medicine an hour ago !
I thought she could last few days at most.
What's utterly unusual is these dots ! Her cancer is not supposed to have this kind of symptoms !

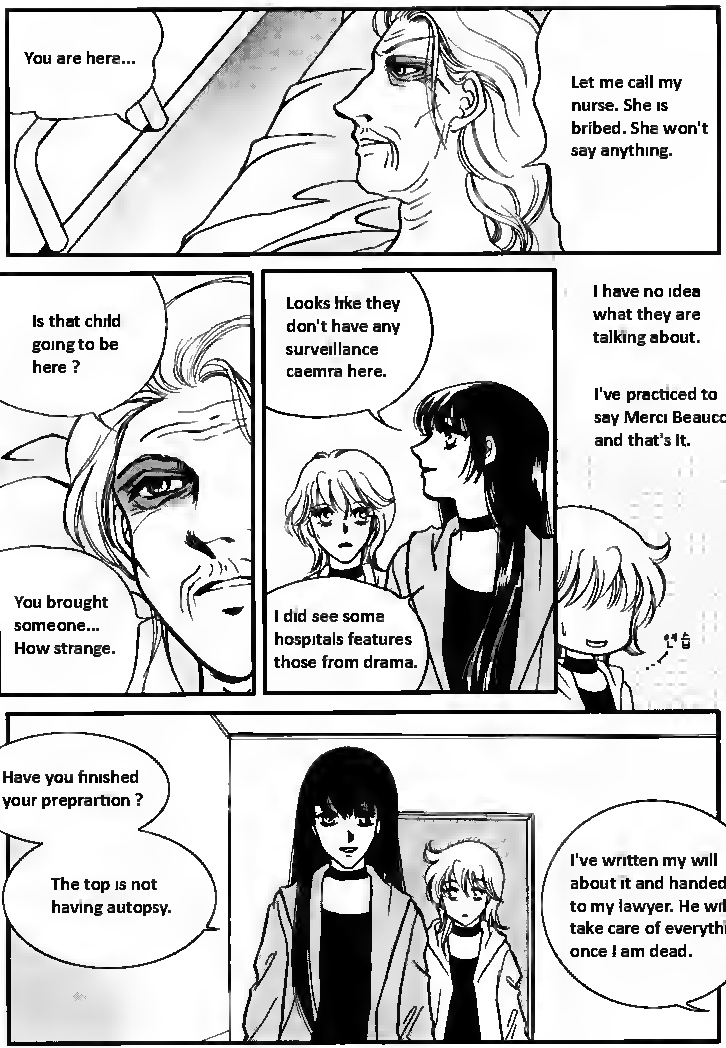
Technologies do the wonders nowadays.
.....

Am I hoping for her to live ...
or die ...
Or am I hoping for something at all ...
It's been ... such a long time.
Let's go, Sera.
It took you long
And nothing?
Welcome, Miss Benders. We talked on the phone.

She is waiting inside.
Are you her secretary ?
Yes
Please leave us in private.
I would like to speak to her.
There is a nurse she hired from France. Should we be there also ?
No, it will be alright.
I see. Don't hesitate to call me.


?
Do you ...
Want to enter also, Sera ?
This may be the last time you can see her.

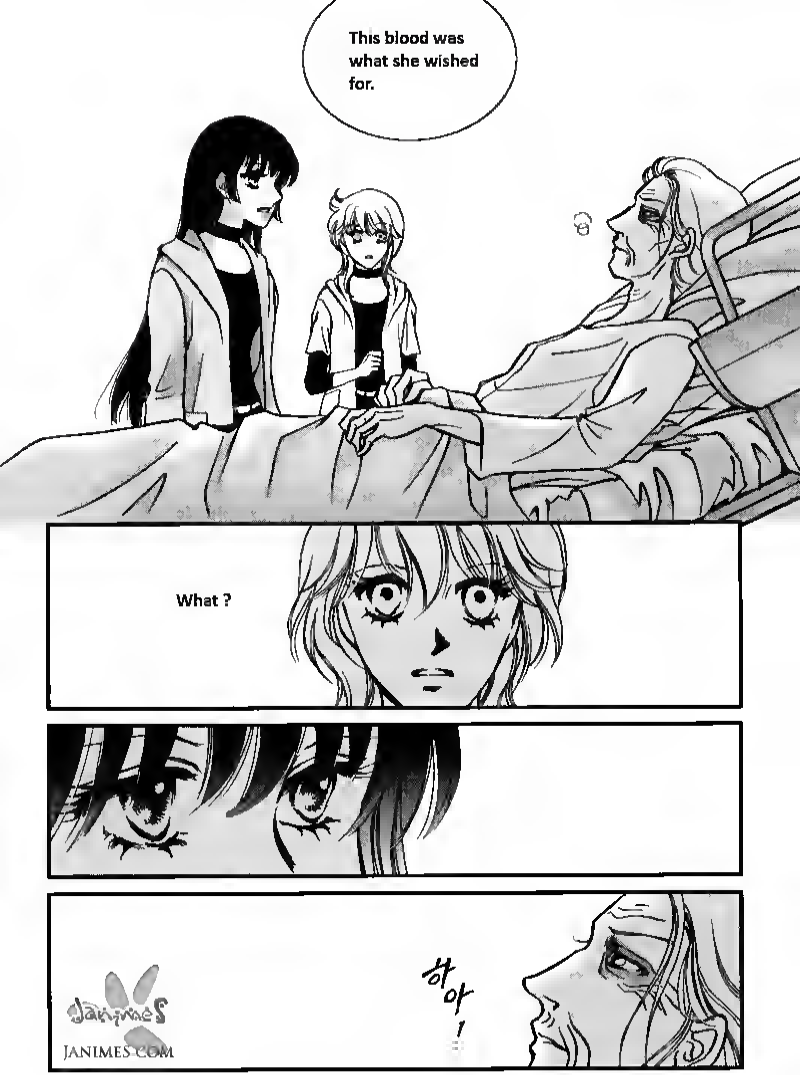

What ?
Don't tell me you weren't going to let me see her.
I want to thank her.


You are here...
Let me call my nurse. She is bribed. She won't say anything.
Is that child going to be here ?
You brought someone... How strange.
Looks like they don't have any surveillance caemra here.
I did see some hospitals features those from drama.
I have no idea what they are talking about.
I've practiced to say Merci Beaucoup and that's it.
Have you finished your preprartion ?
The top is not having autopsy.
I've written my will about it and handed it to my lawyer. He will take care of everything once I am dead.

So, you've made your preparation under assumption that you won't make it. That's you, Marie.
People can hardly change.
Is that so .. It looks like you've changed a bit though.
You don't need to call your nurse. I have a needle with me.
In the old days, there wasn't enough knowledge about this kind of stuff.
No need for complications.
All I need to do is insert my blood into your vein. That's it.

Huh ?
What is she doing-
What are you doing ?!

You cannot do this without nurses and doctors !
Just watch.
You have no right to meddle in.
This was her wish she spoke of.
Her wish ?
That 300.00.000 won wish ?
What does that have to do with this ?



JANIMES.COM

It's been 50 years.
I feel like I finally got the chance to see last pages of a book I've been direly waiting for ...
I've always wondered ... how it would end ...
Thank you, Donna... Although ... I know my thank would be pointless now.
I've carried my guilt for letting her die 50 years ago.
And only now I get the same treatment, hahah....

Will I live ?
Or will I die ?
Are you purposing a bet ?
You will always bet on the gloomy one, snow queen.
골록
골록
골록
Pant
골록...

Looking back ...
I've had my shares of good and bad memories.
I feel like ... whether they were good or bad, they were actually good nevertheless...
My life ... wasn't so bad ...
So, it seems.

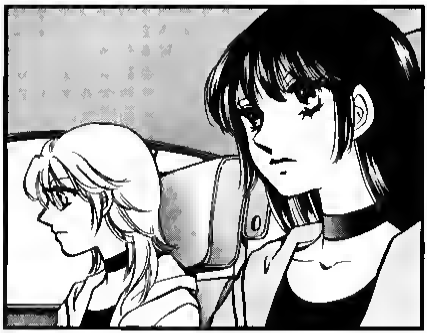
It was my blessing that I had a chance to meet you, Donna.
You are ... beautiful as always, Donna...
I am glad to see your youth hasn't left you...
Live well ...
Ugh -
Argh -
Ah - !!!

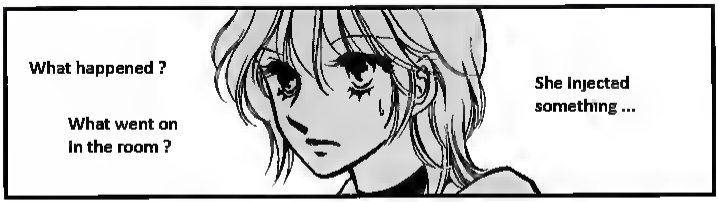
Seol Hui, she needs medical attention !
Sure, call them now.
Excuse me !
Excuse me ! A patient I am seeing..., she isn't doing well !
Is this the revelation you sought for, Marie ...

Marie ?

What's going on ?!
What's those dots ?!
What happened here ?!
What are these dots ? What did you inject ?!
She was injected the usual medicine an hour ago !
I thought she could last few days at most.
What's utterly unusual is these dots ! Her cancer is not supposed to have this kind of symptoms !

Let's go, Sera.
What ? Like this ?
She is dead.
Her son is still in France...
Dead...
Seol Hui ...
Looking at Seol Hui who didn't even look back when the doctor annouced her death,
I simply didn't know what to do.





As I started to cry for
reasons uncertain to me,
I panicked.

JANIMES.COM

Ahah.. I was asked for an ID when I went to buy a pack of cigarette. Good that I had my driver license.

Are you alright?
... I don't know what exactly happened there
Are you ... alright ?
Can you explain what happened ?

What was that ... blood ?
Whose was it ?
Why was it the wish ?
It's too late to tell you this but, all I can tell you is forget it.
I cannot tell you for the time being.

You are asking me to simply forget what happened ?!
Do you seriously think it's that easy ?!
Yes ...
I wonder why I brought Sera.

One aspect seems to be clear however ...

I am feehng lonely ...

And I had to drag
someone into this ...

Lonely, huh.
It's good to have such emotion.
Sometimes, having emotions is a faint proof that you are indeed living.
It's not something humans cannot shake off as long as they are alive ...
"Alive" ...

"Live well..."
So, that was the revelation Marie came to in the end.
I am not too surprised.
Last words tend to always leave stronger impression
Let's go back to the Hong street.
What ?
Call the guys and see if they are still there.

What are you going to do after going back to a place like that ?
I don't want to ! I panicked !
Yeah, I saw.
Do you not feel anything ?
You and she seemed to have been quite close.
... I suppose I should feel something
Fine, let's go home

No, answer me now !
What happened ?!
What was that blood ?!
You have cash, don't you ?
See you at home.
Seol Hui !
Seol Hui !

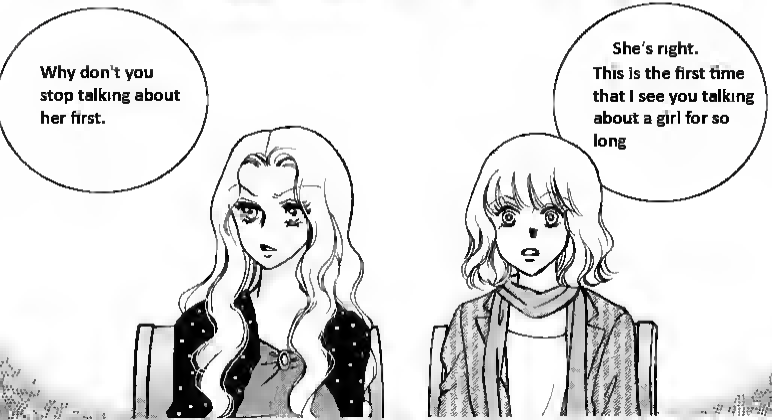
I certainly didn't feel like getting into her car
When she would not answer me.
If you weren't going to answer me, why did you show to me?
What was that ? What was that all about ?
Whose blood was it ? Why are you so calm ?
What the hell happened !!!

"Forget it"
I am actually scared to listen to her answer even ...

Seriously, think about it. Do you really think she likes me ? You saw what she did. She just left me here.
Sera sent a text that someone she knows is in critical condition.

Why didn't she just tell me then ?
You are totally right. She does not like you.

Mister, don't agree with me.
Kiddo, listen to adults.


Why don't you stop talking about her first.
She's right. This is the first time that I see you talking about a girl for so long

What ?
Besides, you two aren't even official.
I did not mean it like that
It's not going to be official
She pisses me off !
It was her who claimed she liked me !
Why are you getting so worked up ?
Who wouldn't get worked up in my situation?!

Well, Sera left me here also.
So, I guess we are in the same boat.
Are you two really going out ?
I told you.
And did you miss the song event ?
Treat her well please.
You are the first guy she has ever went out with in her life. I am sure she is nervous.

... Dude, you look like you are sending away your ex.
Isn't that girl your ex ?

Sera is a good friend.
Ah Young and I were done a long time ago and quite frankly, I want nothing to do with her.

See you -

I am quite drunk, so I am gonna go first.
hic
Another texi is here.
You go ahead, Yunah.
Sure.
There is another empty texi right there.
Actually -

Arashi, would you sing for my birthday also ?
Mine's in december.
JANIMES.COM
You would need to be my girlfriend in order for that to happen.
Would Sera still be your girlfriend in December ?

... I thought you were her friend
School mate, yes.
It wouldn't be stealing if you two aren't a couple in December.
...
True, if something happens and we break up before December, yes.
But we are not quite over yet, so pass

But I can still contact you, can't I ?

Fine.
피우!
I will call you. Actually, if you want to call me, feel free to at any time
Bye now.
부우웅
I see ...

She wants to hurt both Sei and Sera.
Well, it's not my business anyway.

Um...
You've been standing here for a while now even when the light changed few times.
Did something sad happen to you ?
Leave me alone.
You see, I am in sad mood as well.
Do you want to have a drink with me ? I know of a good place.
I told you to leave me alone

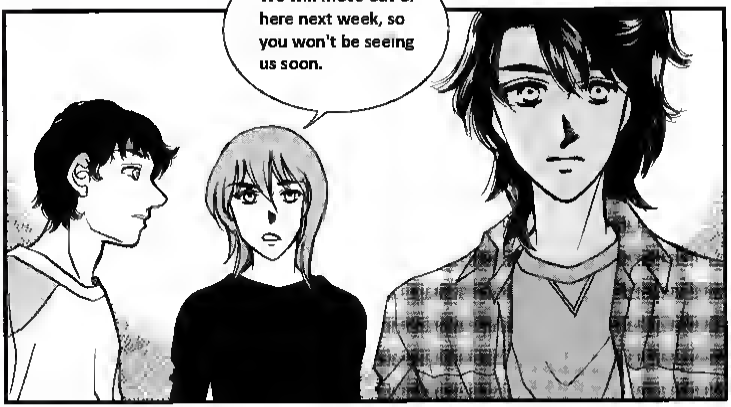
Fine...
What was that just now ? That was weirdly cold.
What's on my mind, I wonder ?
... There is nothing.

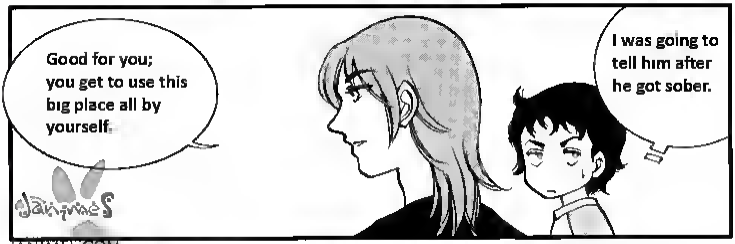
"Live well" huh ...

Urggge, my head ...

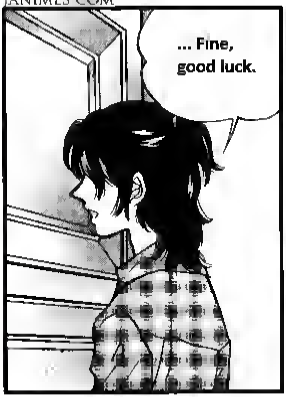
Why did you drink so much ?
If the manager finds out, you will be in trouble.
666 on your arm?
The manager ? I am not a member of OneKiss, remember ?
And I don't even have a training schedule anymore.
You still have to attend the basic training everyday.
Like I care. Let them fire me if they want !

So, that's your true face, eh.
Nothing to lose ?
Yes, this is my true face, so what ?
At least people don't have to put up with your sarcastic tone always !
You are actually glad that I am out of OneKiss, aren't you !
What ?! Hey -
Hey, he is drunk ! No point in fighting him now. Sei, go to bed now.
Fine, I am going to bed.
Sure, sure, sigh.

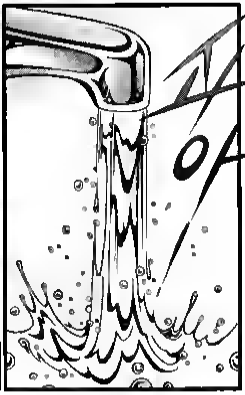

We will move out of here next week, so you won't be seeing us soon.

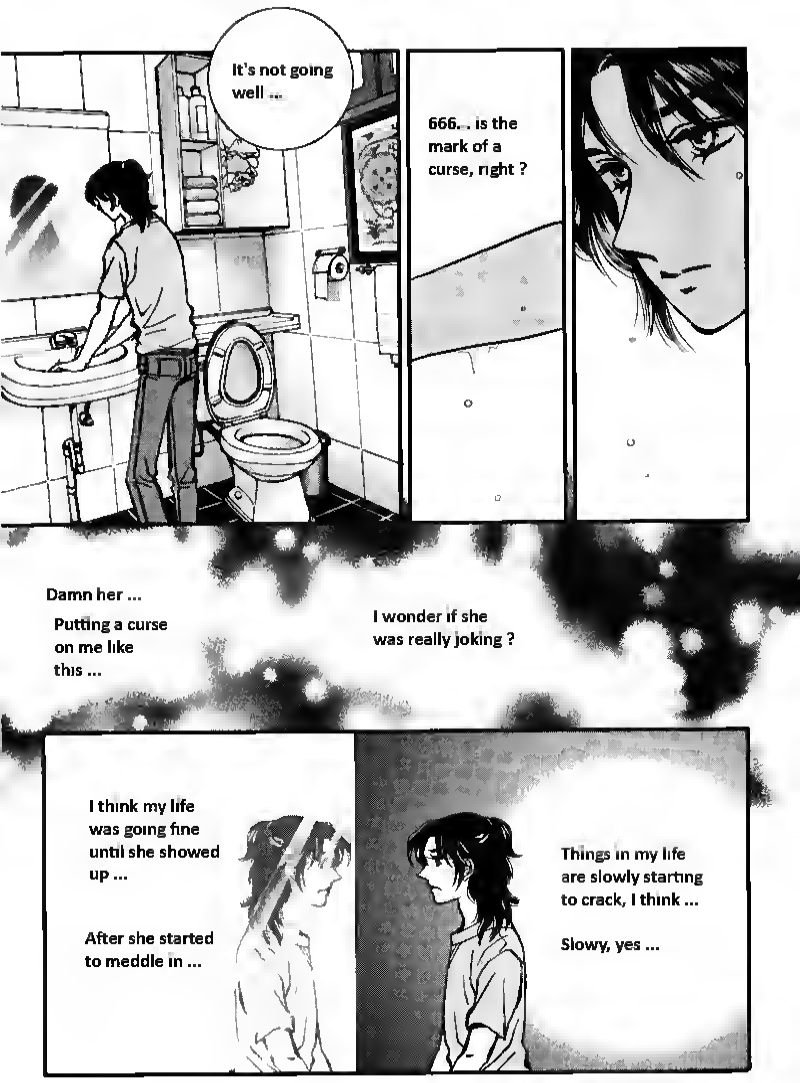

Good for you; you get to use this big place all by yourself.
I was going to tell him after he got sober.

ANIMES.COM


... Fine, good luck.

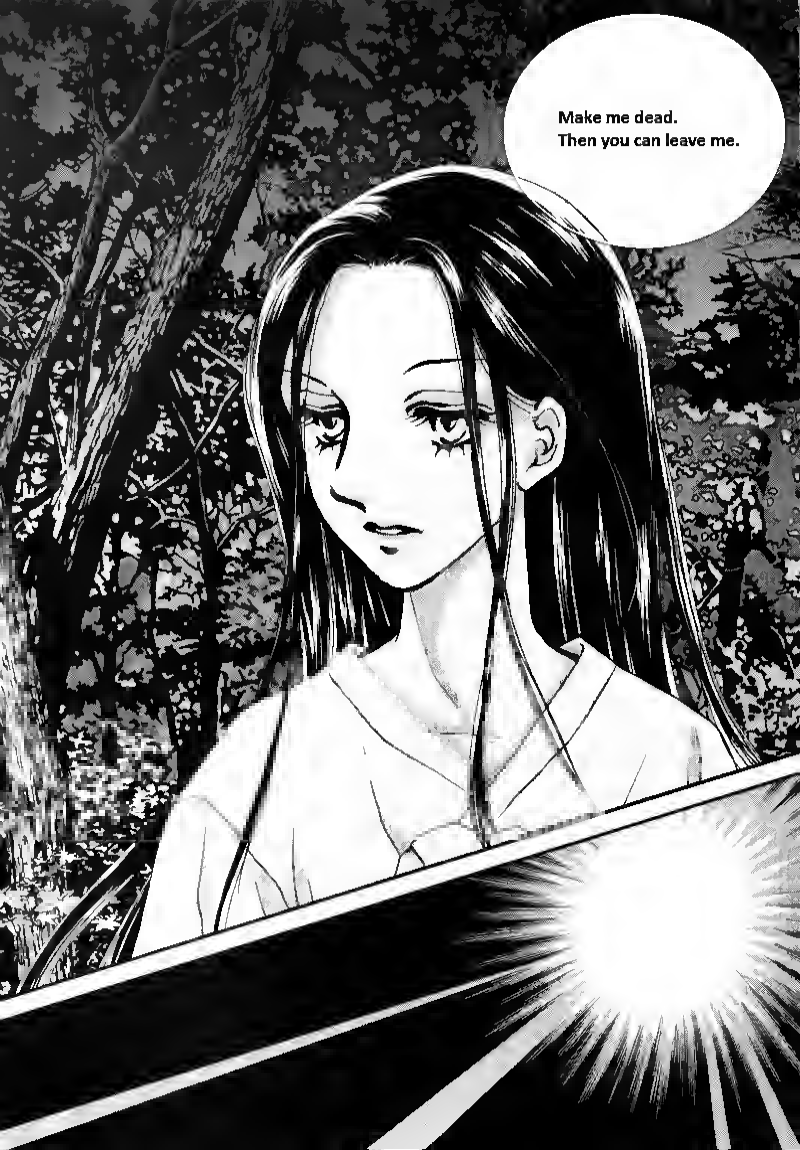
What's gotten into you ?
He needs to know sooner or later


ZA OA


It's not going well ...
666... is the mark of a curse, right ?
Damn her ...
Putting a curse on me like this ...
I wonder if she was really joking ?
I think my life was going fine until she showed up ...
After she started to meddle in ...
Things in my life are slowly starting to crack, I think ...
Slowy, yes ...

She creeps me out.
She says she likes me, but her atttitude toward me says something else.
And father and daughter ? Whatever the hell dream meat, it's not that, I am sure.
It wasn't that, I am sure ...
It wasn't ...

Do you really want to leave me ?
I am so sorry ...
Forgive me ...
If you want to leave me...


Make me dead.
Then you can leave me.

What the hell ?
This dream ...
Just what -

Sera chan
Sera chan !
Breakfast !
Are you there ?
I am hungry !
EL.
EL..

Buy it. Call someone. I need a break.
Tell Seol Hui so.
Aura of darkness
어둠의 아우라

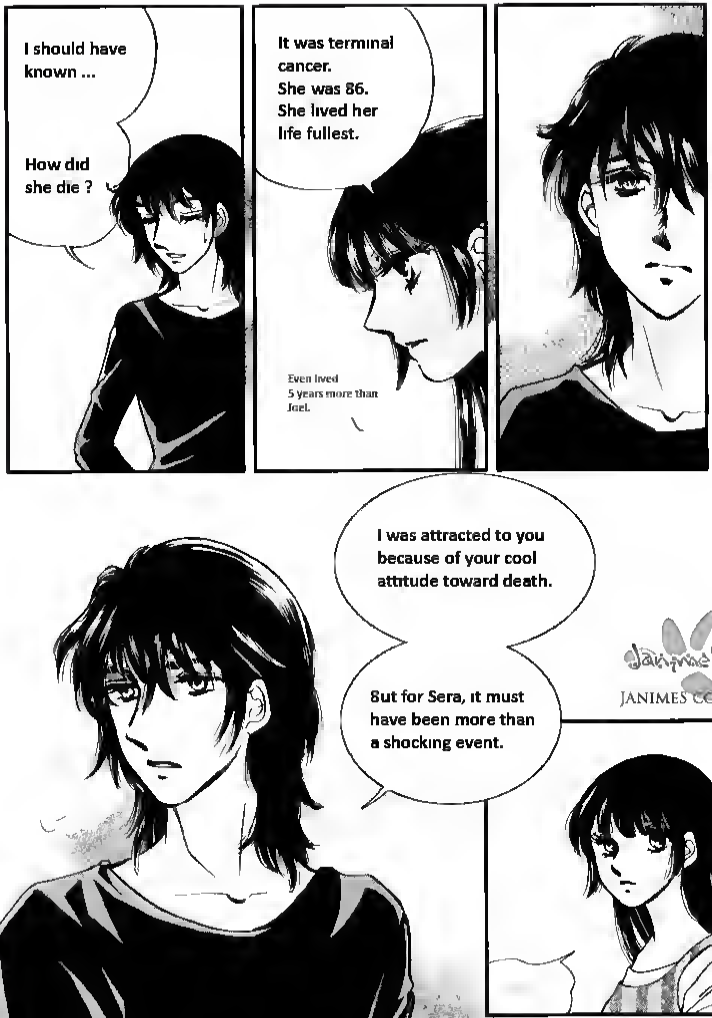
... Okay.

Call someone, she said.
Got it.

Hello, chinese restaurant ?
I need to order 6 bowls of spice noodles, 2 plates of rice buns etc etc ...
Yes, it will be cash.

Did you invite someone ?
Don't worry. We can take'em.
Anyway, pay for me. I don't have cash on me.
Why are you even asking me ?
Fine, I will pay somehow.
You are rich.
Will they take CC ?
Okay, I will pay.
Why am I weak against her—
Sera's mood downed me also, so I feel more desire to eat.
I wonder how long she will be like that.

What happened anyway ?
Last night someone I knew passed away.
She didn't even know her.
Did she ... see her die or something like that ?
Yeppers.
.....


I should have known ...
How did she die ?
It was terminal cancer.
She was 86.
She lived her life fullest.
Even lived 5 years more than Joel.
I was attracted to you because of your cool attitude toward death.
But for Sera, it must have been more than a shocking event.
JANIMES.COM

I told you; I had every intention to die with you.
Be grateful that you didn't get to suicide with me.
Otherwise, you wouldn't be here now.
I could say that to you also.
Is being here special ?
Yep.
In Japan, you were pretty much a wreck.
In Korea, however, you are behaving better.

I guess you don't want to show strangers how you really were.
Good luck on the relationship with Sera by the way
I thought you were her friend. You should be stopping me for her sake.
It's not something I should meddle in.
I was actually pleasantly shocked that you came up with the idea.
It would have been fun to have died with you.

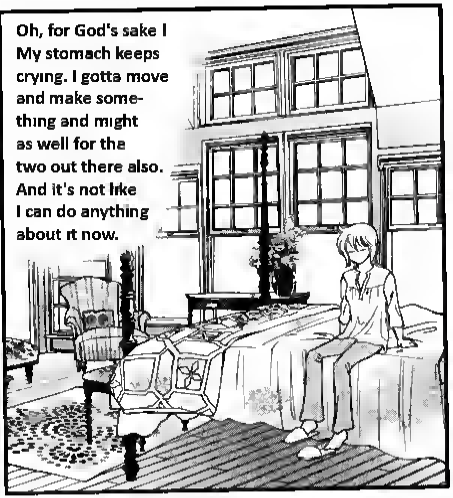
... Yes, you always sound so excited when you talk about death.
At first, I simply thought you were just odd and a little insane.
I said I had a question for you.
You were simply willing to die with me.
You've never had feelings for me, didn't you.
You finally got it.

Yes, that's why I could wait.
I guess you gave me time.
When I talked about suicide, there've always been certain girls who approached me.
"Yeah, life can suck. It can really suck sometimes.
I feel like killing myself sometimes as well."
"Committing sucide together... like from those novels... Sounds nice."
Once you get a certain level of intimacy, they realized I was serious and tried to talk me out of it.
Perhaps, that was only normal.

But you were different. You genuinely wanted death.
But for someone who wanted to end life, you were too bright, outgoing and even positive.
You made me feel like death was nothing.
And I liked that impression you radiated.
Maybe that's why I was hanging onto you.
Now here comes my question.

Did you really want to die or not ?

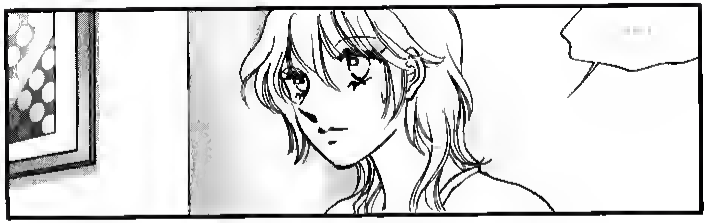
꼬르르륵——


Oh, for God's sake I My stomach keeps crying. I gotta move and make something and might as well for the two out there also. And it's not like I can do anything about it now.

Where is everyone ?

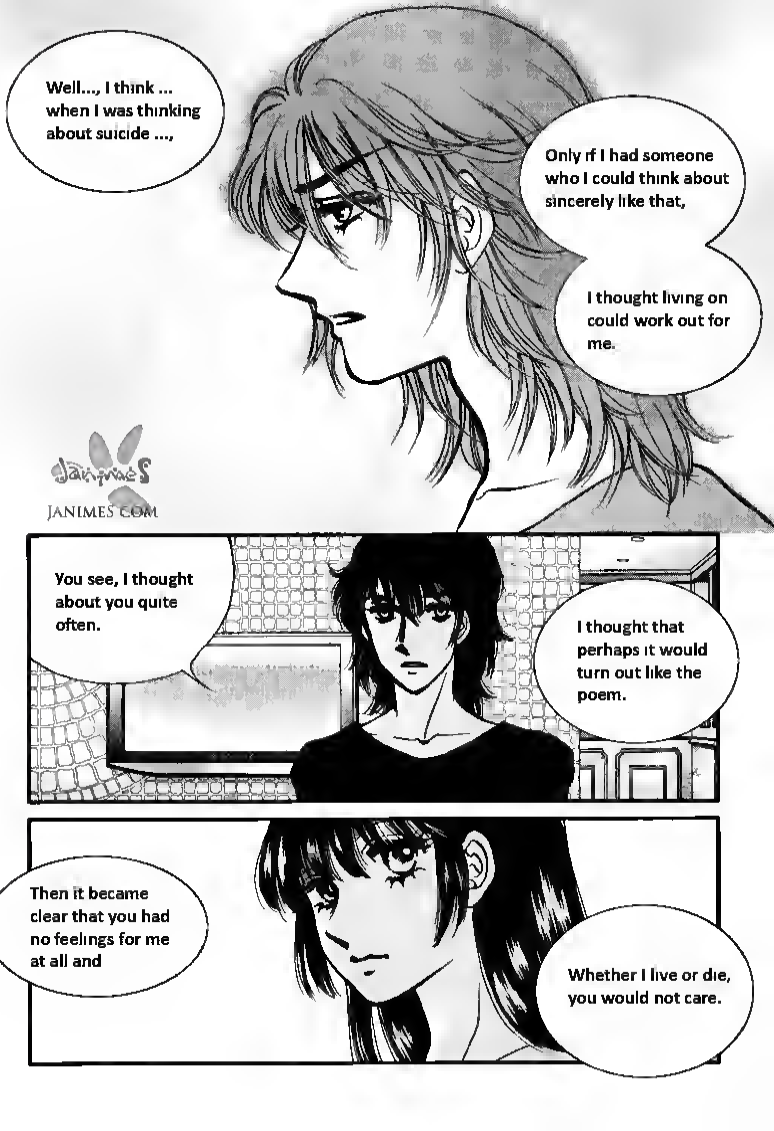
Ah, the living room ...
Well -

That's a hard question to answer.
Personally, I don't care.
Anyway, when you go back to Japan and be alone again, you will probably think really hard about killing yourself again.
And if you do manage to kill yourself, I don't care. Good for you.
Or you could start a new life with a new woman.
Regardless, I won't be there.

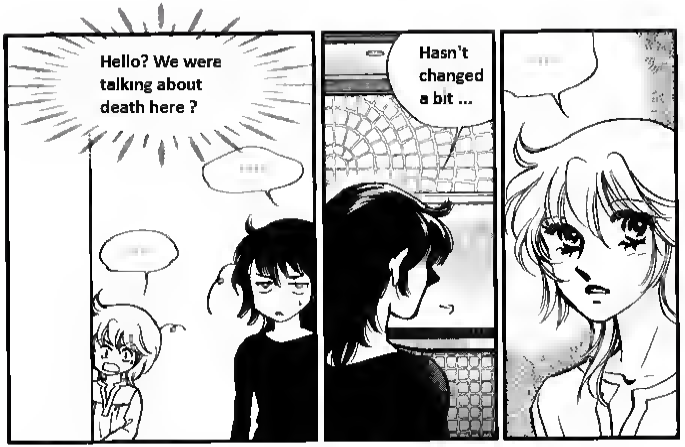


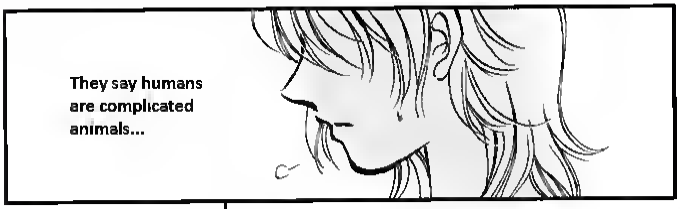
This is from Japanese literature.

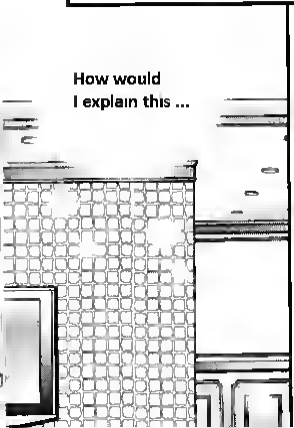
"I think and think about you -
As I take each step forward."
I somehow liked that phrase.

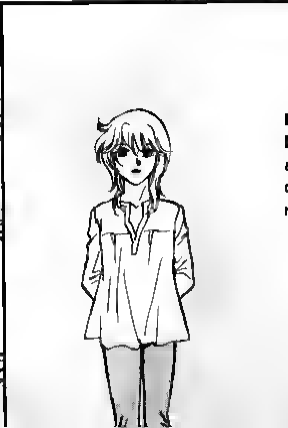

Well..., I think ... when I was thinking about suicide ...,
Only rf I had someone who I could think about sincerely like that,
I thought living on could work out for me.
JANIMES.COM
You see, I thought about you quite often.
I thought that perhaps it would turn out like the poem.
Then it became clear that you had no feelings for me at all and
Whether I live or die, you would not care.

Hmm ...
Don't you think that you should be glad that I didn't commit sucide with you ?
If I died with you, it would have been only for you and only your interest would have been fulfilled.
Unlike your ex girlfriend who died.
The deceased girlfriend of him ...
디ㅇ딕ㅇ
Meal ! About dang time !
다다다 -


Hello? We were talking about death here ?
Hasn't changed a bit ...


They say humans are complicated animals...


How would I explain this ...


I was shocked by last night's event as well as this conversation right now, but ...

The phrase he spoke echoed in my head.

PC CLUB
"Kill me, then
you can leave."

Part 6. Trick or Treats

-End of Part-

**Book scanned, edited, and translated by Sura @ JanimeS**

# 설화 6

초판 인쇄 2011년 5월 2일
초판 발행 2011년 5월 9일

지은이 강경옥
펴낸이 김상윤
책임편집 이성욱 전민희
디자인 유성미

펴낸곳 씨네21(주)
출판등록 2005년 3월 25일 제313-2005-000054호
주소 100-250 서울시 중구 예장동 1-52 대명빌딩
전화 02-6377-0500
팩스 02-6377-0577
전자우편 book@cine21.com

ISBN 978-89-6600-004-3 07810
978-89-93208-08-5 (세트)